

COLEGIO DE AUDITORES CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)

PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS  
INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA

CONTRATO DE PRÉSTAMO DE COOPERACION  
TECNICA NO REEMBOLSABLE N° (ATN/MT-10078-BO)

DICTAMEN SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS BÁSICOS DEL PROGRAMA

DICTAMEN SOBRE LA INFORMACIÓN FINANCIERA COMPLEMENTARIA

DICTAMEN SOBRE EL EXAMEN INTEGRADO DE LOS  
PROCESOS DE ADQUISICIONES Y LAS SOLICITUDES  
DE DESEMBOLSOS PRESENTADOS POR EL BANCO

INFORME SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE CLÁUSULAS  
CONTRACTUALES CONTABLES FINANCIERAS

INFORME SOBRE LA ESTRUCTURA DE CONTROL INTERNO

A AGOSTO 31, 2011

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

**PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA**

**CONTRATO DE PRÉSTAMO DE COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE N° ATN/MT-10078-BO**

| <b><u>CONTENIDO</u></b>   | <b><u>Página</u></b> |
|---|----------------------|
| <b>PORTE I    DICTAMEN SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS BÁSICOS DEL PROGRAMA</b>   |                      |
| Dictamen del auditor independiente  | 1                    |
| Estados de efectivo recibido y desembolsos Efectuados   | 4                    |
| Estados de inversiones acumuladas consolidadas  | 5                    |
| Notas a los estados financieros   | 8                    |
| <b>PORTE II    DICTAMEN SOBRE LA INFORMACIÓN FINANCIERA COMPLEMENTARIA</b>  |                      |
| Informe del auditor independiente sobre la información financiera complementaria  | 21                   |
| <b>PORTE III    DICTAMEN SOBRE EL EXAMEN INTEGRADO DE LOS PROCESOS DE ADQUISICIONES Y LAS SOLICITUDES DE DESEMBOLSOS PRESENTADOS POR EL BANCO</b> |                      |
| Dictamen del auditor independiente sobre los estados de solicitud   | 34                   |
| Cuadro de revisión de los proceso de adquisiciones y solicitudes de desembolso  | 36                   |

## CONTENIDO

## Página

### **PARTE IV INFORME SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE CLÁUSULAS CONTRACTUALES CONTABLES FINANCIERAS**

|   |    |
|---|----|
| Informe del auditor independiente sobre las cláusulas de carácter contable financiero             | 39 |
| Contenido de las cláusulas contractuales de carácter contable financiero y estado de cumplimiento | 41 |

### **PARTE V**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Informe del auditor independiente | 59 |
|-----------------------------------|----|

\* \* \* \* \*

### **ABREVIATURAS UTILIZADAS EN ESTE INFORME**

|              |   |
|--------------|---|
| <b>Bs</b>    | Bolivianos  |
| <b>US\$</b>  | Dólares estadounidenses                               |
| <b>BID</b>   | Banco Interamericano de Desarrollo                    |
| <b>CAUB</b>  | Colegio de Auditores o Contadores Públicos de Bolivia |
| <b>BCB</b>   | Banco Central de Bolivia                              |
| <b>TGN</b>   | Tesoro General de la Nación                           |
| <b>FOMIN</b> | Fondo Multilateral de Inversiones                     |

\* \* \* \* \*

COLEGIO DE AUDITORES CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)

PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS  
INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA

CONTRATO DE PRÉSTAMO DE COOPERACION  
TECNICA NO REEMBOLSABLE N° (ATN/MT-10078-BO)  
Santa Cruz - Bolivia

PARTE I

DICTAMEN SOBRE LOS ESTADOS  
FINANCIEROS BÁSICOS DEL PROGRAMA

A AGOSTO 31, 2011

## **DICTAMEN DEL AUDITOR INDEPENDIENTE**

A los Señores:

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

Santa Cruz de la Sierra-Bolivia

### **Informe sobre los Estados Financieros**

Hemos auditado los Estados Financieros que se acompañan del Colegio de Auditores o Contadores Públicos de Bolivia-CAUB los cuales comprenden al Estado de Flujos de Efectivo por el periodo comprendido de febrero 9, 2007, a agosto 31, 2011 y el Estado de Inversiones Acumuladas a agosto 31, 2011, y un resumen de políticas contables significativas y otra información explicativa, correspondientes al Proyecto de "Convergencia a Normas Internacionales de Contabilidad y Auditoría" financiado con recursos del Contrato de Préstamo ATN/MT-10078-BO del Banco Interamericano de Desarrollo FOMIN y aporte local del Colegio de Auditores o Contadores Públicos de Bolivia CAUB.

### **Responsabilidad de la Administración por los Estados Financieros**

La administración del Proyecto es responsable por la preparación y presentación confiable de estos Estados Financieros de conformidad con las Normas Internacionales de Informes Financieros y por los controles internos que considere necesarios para que tales estados estén libres de declaraciones materiales equivocadas debido a fraude o error.

### **Responsabilidad del Auditor**

Nuestra responsabilidad es la de expresar una opinión sobre estos Estados Financieros con base en nuestra auditoría. Efectuamos nuestra auditoria de acuerdo con Normas Internacionales de

Auditoría y requerimientos éticos y requerimientos específicos del Banco Interamericano de Desarrollo. Estas Normas requieren que cumplamos con requerimientos éticos y planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable de que los Estados Financieros están libres de distorsiones materiales. Una auditoría incluye efectuar procedimientos para obtener evidencia relacionada con los montos y revelaciones en los Estados Financieros.

Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluidos la evaluación de los riesgos de distorsiones materiales en los Estados Financieros debido a fraude o error.

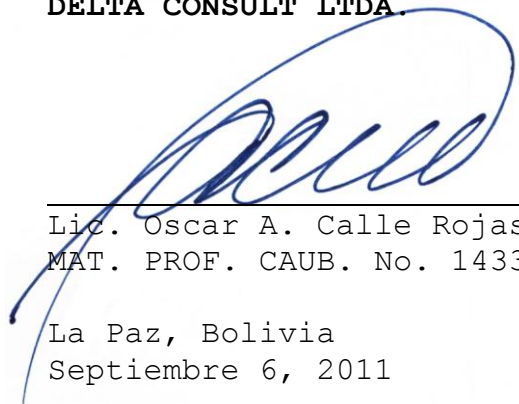
Al evaluar los riesgos el auditor considera los controles internos importantes que utiliza la Entidad para la preparación y presentación de Estados Financieros confiables con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, no siendo el propósito opinar sobre la efectividad del control interno de la Entidad. Una auditoría también incluye evaluar lo apropiado de las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables hechas por la administración así como la evaluación general de la presentación de los Estados Financieros. Consideramos que la evidencia de auditoría que obtuvimos es suficiente y apropiada como base para nuestra opinión de auditoría.

Tal como se describe en la Nota 2, los Estados de Flujos de Efectivo y de Inversiones Acumuladas fueron preparados sobre la base contable de efectivo, de conformidad con la Norma Internacional sobre Información Financiera bajo la base contable de efectivo. La base contable de efectivo reconoce las transacciones y hechos solo cuando el efectivo es recibido o pagado por la entidad y no cuando se causen, devenguen u originen derechos u obligaciones.

## **Opinión**

En nuestra opinión, los estados financieros antes referidos presentan, razonablemente, en todos sus aspectos importantes, los flujos de efectivo por el periodo comprendido de febrero 9, 2007, a agosto 31, 2011 y las inversiones acumuladas del Proyecto Convergencia a Normas Internacionales de Contabilidad y Auditoría a agosto 31, 2011, de conformidad con la norma contable referida en el párrafo anterior y las políticas contables descritas en la Nota 2.

**DELTA CONSULT LTDA.**



\_\_\_\_\_(Socio)  
Lic. Oscar A. Calle Rojas  
MAT. PROF. CAUB. No. 1433  
La Paz, Bolivia  
Septiembre 6, 2011

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

**PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA**

**CONTRATO DE PRÉSTAMO DE COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE No (ATN/MT-10078-BO)**

**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO**

(Expresado en dólares estadounidenses)

| Detalle                                       | NOTAS    | Por el periodo comprendido de febrero 9, 2007 a agosto 31, 2011 |                |                |
|---|----------|---|----------------|----------------|
|   |          | BID   | Aporte local   | Total          |
|   |          | US\$  | US\$           | US\$           |
| <b>I Efectivo recibido:</b>                   |          |   |                |                |
| Saldo acumulado al periodo                    |          |   |                |                |
| Donaciones Externas                           |          | 441.806   |                | 441.806        |
| Del sector Privado                            |          | 0   | 211.302        | 211.302        |
| <b>Total de Fondos Recibidos</b>              |          | <b>441.806</b>  | <b>211.302</b> | <b>653.108</b> |
| <b>II Desembolsos Efectuados</b>              |          |   |                |                |
| Adecuación Normativa                          |          | 116.289   | 50.469         | 166.758        |
| Difusión y Capacitación                       |          | 192.522   | 88.493         | 281.015        |
| Mejoramiento Profesional                      |          | 60.763  | 16.629         | 77.392         |
| Seguimiento Técnico y Coordinación            |          | 72.232  | 59.864         | 132.096        |
| <b>Total desembolsos</b>                      |          | <b>441.806</b>  | <b>215.455</b> | <b>657.261</b> |
| <b>Sub Totales</b>                            |          | <b>0</b>  | <b>(4.153)</b> | <b>(4.153)</b> |
| <b>Más ( Menos) Partidas conciliatorias</b>   |          |   |                |                |
| Perdidas en Operaciones Cambiarias            |          | 0   | 16             | 16             |
| Ajuste por Inflación y Tenencias de Bienes    |          | 1.284   | (303)          | (584)          |
| De Dominio Privado                            |          | 1.908   | 1.924          | 1.924          |
| Resultados acumulados de gestiones anteriores |          | (3.473)   | (2.019)        | (2.019)        |
| Cuentas por cobrar CAUB ME                    |          |   | 1.103          | 1.103          |
| Cuentas por cobrar CAUB MN                    |          |   | 76             | 76             |
| Otras Cuentas a pagar Corto Plazo             |          |   | (1)            | (1)            |
| Del sector Privado                            |          | 0   | (5.613)        | (5.613)        |
| Sub total partidas conciliatorias             |          | (281)   | (4.817)        | (5.098)        |
| <b>Saldo disponible al final del periodo</b>  | <b>3</b> | <b>281</b>  | <b>664</b>     | <b>945</b>     |



Remy Terceros Fernández  
**Presidente**  
**CTNAC**



Gustavo Gil Gil  
**Director Ejecutivo**  
**CAUB**



Willy Gil Gutierrez  
**Contador**  
**CAUB**

Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros



**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

**PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA**

**CONTRATO DE PRÉSTAMO DE COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE No (ATN/MT-10078-BO)**

**ESTADO DE INVERSIONES ACUMULADAS A AGOSTO 31, 2011**

(Expresado en dólares estadounidenses)

| PROYECTO                          |   | PRESUPUESTO ORIGINAL - MODIFICADO VIGENTE     |               |               |               |                | POR EL PERIODO COMPRENDIDO DE<br>FEBRERO9, 2007 A AGOSTO 31, 2011 |               |               |               |                | SALDO POR EJECUTAR |              |                |                |              |
|-----------------------------------|---|---|---------------|---------------|---------------|----------------|---|---------------|---------------|---------------|----------------|--------------------|--------------|----------------|----------------|--------------|
| COMPONENTE/CATEGORIA DE INVERSION |   | Presupuesto<br>FOMIN<br>Modificado<br>Vigente | EJECUTOR      |               |               | TOTAL          | FOMIN   | EJECUTOR      |               |               | TOTAL          | FOMIN              | EJECUTOR     |                |                | Total        |
|                                   |   |   | Efectivo      | Especie       | Total         |                |   | Efectivo      | Especie       | Total         |                |                    | Efectivo     | Especie        | Total          |              |
| <b>10000</b>                      | <b>COMPONENTE 1 - ADECUACION NORMATIVA</b>                    | <b>120.400</b>                                | <b>18.500</b> | <b>32.000</b> | <b>50.500</b> | <b>170.900</b> | <b>116.289</b>  | <b>16.397</b> | <b>34.072</b> | <b>50.469</b> | <b>166.758</b> | <b>4.111</b>       | <b>2.103</b> | <b>(2.072)</b> | <b>31</b>      | <b>4.142</b> |
| <b>10100</b>                      | <b>1.1. Revisión y borradores de normas</b>                   | <b>114.400</b>                                | <b>2.500</b>  | <b>32.000</b> | <b>34.500</b> | <b>148.900</b> | <b>112.860</b>  | <b>2.243</b>  | <b>33.957</b> | <b>36.200</b> | <b>149.060</b> | <b>1.540</b>       | <b>257</b>   | <b>(1.957)</b> | <b>(1.700)</b> | <b>(160)</b> |
|                                   | Consultor nacional + viajes (1x12mx1400\$x3a)                 | -   | -             | -             | -             | -              | -   | -             | -             | -             | -              | -                  | -            | -              | -              | -            |
|                                   | Consultores nacionales expertos en contabilidad y auditoria   | 82.226  | -             | -             | -             | 82.226         | 80.784  | -             | -             | -             | 80.784         | 1.442              | -            | -              | -              | 1.442        |
|                                   | Consultor internacional (400\$x21d+3px1000\$+21dx100\$)x2     | 27.000  | -             | -             | -             | 27.000         | 27.000  | -             | -             | -             | 27.000         | -                  | -            | -              | -              | -            |
|                                   | Material  | -   | 65            | -             | 65            | 65             | -   | 66            | -             | 66            | 66             | -                  | (1)          | -              | (1)            | (1)          |
|                                   | Bibliografía  | -   | 155           | -             | 155           | 155            | -   | 155           | -             | 155           | 155            | -                  | -            | -              | -              | -            |
|                                   | Equipos (3 computadoras, 1 fotocopidora)                      | 5.174   | -             | -             | -             | 5.174          | 5.076   | -             | -             | -             | 5.076          | 98                 | -            | -              | -              | 98           |
|                                   | Mantenimiento equipos   | -   | 300           | -             | 300           | 300            | -   | 260           | -             | 260           | 260            | -                  | 40           | -              | 40             | 40           |
|                                   | Coordinación y gerencia CAUB (80%)                            | -   | -             | 32.000        | 32.000        | 32.000         | -   | -             | 32.000        | 32.000        | 32.000         | -                  | -            | -              | -              | -            |
|                                   | Gastos Operativos, viaje de Coordinación, otros               | -   | 1.980         | -             | 1.980         | 1.980          | -   | 1.762         | 1.957         | 3.719         | 3.719          | -                  | 218          | (1.957)        | (1.739)        | (1.739)      |
| <b>10200</b>                      | <b>1.2. Consenso de Borradores de Normas</b>                  | <b>-</b>                                      | <b>3.800</b>  | <b>-</b>      | <b>3.800</b>  | <b>3.800</b>   | <b>-</b>  | <b>3.109</b>  | <b>-</b>      | <b>3.109</b>  | <b>3.109</b>   | <b>-</b>           | <b>691</b>   | <b>-</b>       | <b>691</b>     | <b>691</b>   |
|                                   | Material  | -   | 1.000         | -             | 1.000         | 1.000          | -   | 466           | -             | 466           | 466            | -                  | 534          | -              | 534            | 534          |
|                                   | Courier y otros   | -   | -             | -             | -             | -              | -   | -             | -             | -             | -              | -                  | -            | -              | -              | -            |
|                                   | Talleres, eventos y viajes (1 taller/depto+1 taller nac.)/año | -   | 2.800         | -             | 2.800         | 2.800          | -   | 2.643         | -             | 2.643         | 2.643          | -                  | 157          | -              | 157            | 157          |
| <b>10300</b>                      | <b>1.3 Aprobación de Normas</b>                               | <b>-</b>                                      | <b>1.600</b>  | <b>-</b>      | <b>1.600</b>  | <b>1.600</b>   | <b>-</b>  | <b>914</b>    | <b>115</b>    | <b>1.029</b>  | <b>1.029</b>   | <b>-</b>           | <b>686</b>   | <b>(115)</b>   | <b>571</b>     | <b>571</b>   |
|                                   | Reuniones Consejo Técnico Nacional (2/a x 35p)                | -   | 1.600         | -             | 1.600         | 1.600          | -   | 914           | 115           | 1.029         | 1.029          | -                  | 686          | (115)          | 571            | 571          |

| PROYECTO                          |  | PRESUPUESTO ORIGINAL - MODIFICADO VIGENTE |          |         |        |         | POR EL PERIODO COMPRENDIDO DE FEBRERO9, 2007 A AGOSTO 31, 2011 |          |         |        |         | SALDO POR EJECUTAR |          |          |       |       |
|-----------------------------------|--|---|----------|---------|--------|---------|--|----------|---------|--------|---------|--------------------|----------|----------|-------|-------|
| COMPONENTE/CATEGORIA DE INVERSION |  | Presupuesto FOMIN Modificado Vigente      | EJECUTOR |         |        | TOTAL   | FOMIN  | EJECUTOR |         |        | TOTAL   | FOMIN              | EJECUTOR |          |       | Total |
|                                   |  |   | Efectivo | Especie | Total  |         |  | Efectivo | Especie | Total  |         |                    | Efectivo | Especie  | Total |       |
| 10400                             | 1.4. Programa de Investigación   | -   | 10.600   | -       | 10.600 | 10.600  | -  | 10.131   | -       | 10.131 | 10.131  | -                  | 469      | -        | 469   | 469   |
|                                   | Encargado de investigación del CAUB  | -   | 10.600   | -       | 10.600 | 10.600  | -  | 10.131   | -       | 10.131 | 10.131  | -                  | 469      | -        | 469   | 469   |
| 10500                             | 1.5 Reuniones cluster  | 6.000                                     | -        | -       | -      | 6.000   | 3.429  | -        | -       | -      | 3.429   | 2.571              | -        | -        | -     | 2.571 |
|                                   | Viajes internacionales   | 6.000                                     | -        | -       | -      | 6.000   | 3.429  | -        | -       | -      | 3.429   | 2.571              | -        | -        | -     | 2.571 |
| 20000                             | COMPONENTE 2: DIFUSION Y CAPACITACION                                      | 192.900                                   | 88.000   | -       | 88.000 | 280.900 | 192.522  | 73.580   | 14.913  | 88.493 | 281.015 | 378                | 14.420   | (14.913) | (493) | (115) |
| 20100                             | 2.1 Emisión y difusión de las normas aprobadas                             | 91.000                                    | 5.750    | -       | 5.750  | 96.750  | 90.807   | 6.223    | -       | 6.223  | 97.030  | 193                | (473)    | -        | (473) | (280) |
|                                   | Impresión, producción, diseño y distribución                               | 80.000                                    | 5.250    | -       | 5.250  | 85.250  | 79.827   | 5.718    | -       | 5.718  | 85.545  | 173                | (468)    | -        | (468) | (295) |
|                                   | Diseño y elaboración de 5 páginas web                                      | 2.000                                     | 500      | -       | 500    | 2.500   | 2.015  | 505      | -       | 505    | 2.520   | (15)               | (5)      | -        | (5)   | (20)  |
|                                   | Material para difusión de los cursos en los 9 Dptos.                       | 9.000                                     | -        | -       | -      | 9.000   | 8.965  | -        | -       | -      | 8.965   | 35                 | -        | -        | -     | 35    |
| 20200                             | 2.2 Capacitación   | 101.900                                   | 82.250   | -       | 82.250 | 184.150 | 101.715  | 67.357   | 14.913  | 82.270 | 183.985 | 185                | 14.893   | (14.913) | (20)  | 165   |
|                                   | Consultoría plan de acción para agilizar la ejecución general del Proyecto | 7.700                                     | -        | -       | -      | 7.700   | 7.700  | -        | -       | -      | 7.700   | -                  | -        | -        | -     | -     |
|                                   | Eventos capacit. (3 eventosx9depto+1nac) (con capacidad.)                  | 73.000                                    | 82.250   | -       | 82.250 | 155.250 | 72.887   | 67.357   | 14.913  | 82.270 | 155.157 | 113                | 14.893   | (14.913) | (20)  | 93    |
|                                   | Convenios con las universidades  | -   | -        | -       | -      | -       | -  | -        | -       | -      | -       | -                  | -        | -        | -     | -     |
|                                   | Encargado de capacitación  | -   | -        | -       | -      | -       | -  | -        | -       | -      | -       | -                  | -        | -        | -     | -     |
|                                   | Compra de 10 computadoras personales para capacitación                     | 14.050                                    | -        | -       | -      | 14.050  | 14.018   | -        | -       | -      | 14.018  | 32                 | -        | -        | -     | 32    |
|                                   | Compra de 10 proyectores para capacitación                                 | 7.150                                     | -        | -       | -      | 7.150   | 7.110  | -        | -       | -      | 7.110   | 40                 | -        | -        | -     | 40    |
| 30000                             | COMPONENTE 3: MEJORAMIENTO PROFESIONAL                                     | 61.000                                    | 17.000   | -       | 17.000 | 78.000  | 60.763   | 16.629   | -       | 16.629 | 77.392  | 237                | 371      | -        | 371   | 608   |
| 30100                             | 3.1. Programa de certificación voluntario                                  | 21.000                                    | 11.500   | -       | 11.500 | 32.500  | 21.000   | 11.079   | -       | 11.079 | 32.079  | -                  | 421      | -        | 421   | 421   |
|                                   | Consultor internacional en certificación y acreditación                    | 21.000                                    | 5.000    | -       | 5.000  | 26.000  | 21.000   | 5.001    | -       | 5.001  | 26.001  | -                  | (1)      | -        | (1)   | (1)   |
|                                   | Encargado de certificación del CAUB  | -   | 6.500    | -       | 6.500  | 6.500   | -  | 6.078    | -       | 6.078  | 6.078   | -                  | 422      | -        | 422   | 422   |
| 30200                             | 3.2. Sistema de Control de calidad   | 25.000                                    | 5.000    | -       | 5.000  | 30.000  | 24.999   | 5.003    | -       | 5.003  | 30.002  | 1                  | (3)      | -        | (3)   | (2)   |
|                                   | Consultor internacional en control de calidad                              | 25.000                                    | 5.000    | -       | 5.000  | 30.000  | 24.999   | 5.003    | -       | 5.003  | 30.002  | 1                  | (3)      | -        | (3)   | (2)   |
|                                   | Encargado de control de calidad del CAUB                                   | -   | -        | -       | -      | -       | -  | -        | -       | -      | -       | -                  | -        | -        | -     | -     |
| 30300                             | 3.3 Sistema de Monitoreo y Línea Base                                      | 8.000                                     | 500      | -       | 500    | 8.500   | 8.034  | 547      | -       | 547    | 8.581   | (34)               | (47)     | -        | (47)  | (81)  |
|                                   | Implantación sistema de monitoreo (2 m)                                    | 8.000                                     | 500      | -       | 500    | 8.500   | 8.034  | 547      | -       | 547    | 8.581   | (34)               | (47)     | -        | (47)  | (81)  |
|                                   | Determinación de línea base (global)                                       | -   | -        | -       | -      | -       | -  | -        | -       | -      | -       | -                  | -        | -        | -     | -     |
|                                   | Encargado del sistema de monitoreo del CAUB                                | -   | -        | -       | -      | -       | -  | -        | -       | -      | -       | -                  | -        | -        | -     | -     |

| PROYECTO                            |  | PRESUPUESTO ORIGINAL - MODIFICADO VIGENTE |          |         |         |         | POR EL PERIODO COMPRENDIDO DE FEBRERO9, 2007 A AGOSTO 31, 2011 |          |         |         |         | SALDO POR EJECUTAR |          |          |        |         |
|-------------------------------------|--|---|----------|---------|---------|---------|--|----------|---------|---------|---------|--------------------|----------|----------|--------|---------|
| COMPONENTE/CATEGORIA DE INVERSION   |  | Presupuesto FOMIN Modificado Vigente      | EJECUTOR |         |         | TOTAL   | FOMIN  | EJECUTOR |         |         | TOTAL   | FOMIN              | EJECUTOR |          |        | Total   |
|                                     |  |   | Efectivo | Especie | Total   |         |  | Efectivo | Especie | Total   |         |                    | Efectivo | Especie  | Total  |         |
| 30400                               | 3.4. Centro de Información   | 7.000                                     | -        | -       | -       | 7.000   | 6.730  | -        | -       | -       | 6.730   | 270                | -        | -        | -      | 270     |
|                                     | Material bibliográfico   | 7.000                                     | -        | -       | -       | 7.000   | 6.730  | -        | -       | -       | 6.730   | 270                | -        | -        | -      | 270     |
| 40000                               | COMPONENTE 4: SEGUIMIENTO TECNICO Y COORDINACION                   | 74.800                                    | 34.000   | 25.500  | 59.500  | 134.300 | 72.232   | 34.398   | 25.466  | 59.864  | 132.096 | 2.568              | (398)    | 34       | (364)  | 2.204   |
| 40100                               | Seguimiento técnico y coordinación                                 | 74.800                                    | 34.000   | 25.500  | 59.500  | 134.300 | 72.232   | 34.398   | 25.466  | 59.864  | 132.096 | 2.568              | (398)    | 34       | (364)  | 2.204   |
|                                     | Coordinadora del Proyecto (3 a x 12m x 1800\$)                     | 64.800                                    | -        | -       | -       | 64.800  | 66.900   | -        | -       | -       | 66.900  | (2.100)            | -        | -        | -      | (2.100) |
|                                     | Gastos operativos of. Cochabamba (telf, luz, agua, local)(\$550/m) | -   | 13.000   | 12.000  | 25.000  | 25.000  | -  | 12.959   | 11.961  | 24.920  | 24.920  | -                  | 41       | 39       | 80     | 80      |
|                                     | Equipo de computación, mobiliario, otros                           | 10.000                                    | 2.500    | -       | 2.500   | 12.500  | 5.332  | 2.446    | -       | 2.446   | 7.778   | 4.668              | 54       | -        | 54     | 4.722   |
|                                     | Asistente administrativo (13m/a)                                   | -   | 4.500    | 8.100   | 12.600  | 12.600  | -  | 4.474    | 8.100   | 12.574  | 12.574  | -                  | 26       | -        | 26     | 26      |
|                                     | Viajes (9deptox2v+3d*4p+4p.nac)*(150\$+100\$)                      | -   | 6.000    | -       | 6.000   | 6.000   | -  | 6.030    | 405     | 6.435   | 6.435   | -                  | (30)     | (405)    | (435)  | (435)   |
|                                     | Material de escritorio y otros                                     | -   | 4.000    | 400     | 4.400   | 4.400   | -  | 4.158    | -       | 4.158   | 4.158   | -                  | (158)    | 400      | 242    | 242     |
|                                     | Gastos Bancarios   | -   | 3.250    | -       | 3.250   | 3.250   | -  | 3.715    | -       | 3.715   | 3.715   | -                  | (465)    | -        | (465)  | (465)   |
|                                     | Gastos operativos of. Santa Cruz                                   | -   | 750      | 5.000   | 5.750   | 5.750   | -  | 616      | 5.000   | 5.616   | 5.616   | -                  | 134      | -        | 134    | 134     |
| 50000                               | COMPONENTE 5: AUDITORIA Y EVALUACION                               | 26.000                                    | -        | -       | -       | 26.000  | -  | -        | -       | -       | -       | 26.000             | -        | -        | -      | 26.000  |
| 50100                               | Auditoría  | 9.000                                     | -        | -       | -       | 9.000   | -  | -        | -       | -       | -       | 9.000              | -        | -        | -      | 9.000   |
| 50200                               | Evaluación   | 17.000                                    | -        | -       | -       | 17.000  | -  | -        | -       | -       | -       | 17.000             | -        | -        | -      | 17.000  |
| 70000                               | COMPONENTE 7: IMPREVISTOS  | 2.900                                     | -        | -       | -       | 2.900   | -  | -        | -       | -       | -       | 2.900              | -        | -        | -      | 2.900   |
| 70100                               | Imprevistos - Ajuste en el plan de capacitación                    | 2.900                                     | -        | -       | -       | 2.900   | -  | -        | -       | -       | -       | 2.900              | -        | -        | -      | 2.900   |
|                                     | TOTAL  | 478.000                                   | 157.500  | 57.500  | 215.000 | 693.000 | 441.806  | 141.004  | 74.451  | 215.455 | 657.261 | 36.194             | 16.496   | (16.951) | (455)  | 35.739  |
| Porcentajes de FOMIN y Contraparte: |  | 68,98%                                    |          |         |         | 31,02%  | 100%   | 67,22%   |         |         |         | 32,78%             | 100,00%  | 101,27%  | -1,27% | 100,00% |



Remy Terceros Fernández  
Presidente CTNAC



Gustavo Gil Gil  
Director Ejecutivo CAUB



Willy Gil Gutierrez  
Contador CAUB

Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

**PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA**

**CONTRATO DE PRÉSTAMO DE COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE No (ATN/MT-10078-BO)**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS A AGOSTO 31, 2011**

(Expresado en dólares estadounidenses)

**1. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO**

**Del contrato de préstamo**

El contrato de préstamo ATN/MT-10078-BO fue suscrito en Santa Cruz, el 9 de febrero de 2007, firmado entre Representante del BID en Bolivia y el Colegio de Auditores o Contadores Públicos Autorizados de Bolivia.

Esta carta convenio entre el Colegio de Auditores o Contadores Públicos Autorizados de Bolivia (CAUB) y el Banco Interamericano de Desarrollo, en su calidad de Administrador del Fondo Multilateral de Inversiones, otorga una cooperación técnica no reembolsable, hasta por el monto de US\$ 498.1000, o su equivalente en otras monedas convertibles que se desembolsará con cargo a los recursos de la facilidad de Cooperación Técnica del Fondo Multilateral de Inversiones, para financiar la contratación de servicios de consultoría y la adquisición de bienes, necesarios para la realización de un programa para mejorar los procesos y manejo de la información financiera y contribuir a una mayor profesionalización de la labor contable en Bolivia.

Este Convenio se celebra en virtud del Convenio Constitutivo del Fondo Multilateral de Inversiones, en adelante denominado el "FOMIN," y del Convenio de Administración del FOMIN, suscritos el 11 de febrero de 1992.

## **Del objeto del proyecto**

Este Proyecto pretende contribuir a que la información financiera de las empresas que operan en Bolivia sea técnicamente fiable, objetiva, comparable, uniforme y transparente.

El objetivo es que los profesionales miembros del CAUB apliquen normas contables y de auditoría acordes a la normativa internacional siendo estas las Normas Internacionales de Información Financiera-NIIF y Normas Internacionales de Auditoría-NIA.

El proyecto se estructura en tres componentes a través de los cuales se pretende conseguir el Objeto.

### **Componente 1: "Adecuación normativa con las normas internacionales"**

Este componente establecerá un plan de convergencia de las normas bolivianas con las normas internacionales. Se analizarán las actuales normas así como las NIIF y NIA considerando los estudios existentes en el Proyecto de Plan Único de Cuentas (PUC), adaptando inicialmente las normas de requerimiento y aplicación inmediata, desarrollando guías de interpretación y reglamentación si se necesita, para posteriormente proceder con normas homologadas a las internacionales, así como revisar las nuevas normas internacionales emitidas anualmente. Este componente será directamente coordinado por el Consejo Técnico del CAUB, entidad técnica de profesionales que según sus Estatutos tiene la función de proponer normas.

Los borradores de las normas homologadas serán puestos a consideración del Comité Ejecutivo del Proyecto, del Consejo Ejecutivo Nacional del CAUB, luego a los distintos actores a través de talleres, publicaciones y otros medios, para posteriormente pasarlos al Comité Interinstitucional formado en el marco del Proyecto PUC, el mismo que contará al menos con la

participación de: Entidades de Gobierno con atribución legal, Servicio de Impuestos Internos, Cámara Nacional de Comercio, Gerencia del Proyecto plan único de Cuentas, CAUB, representantes del sector privado, de universidades y otros. Las normas aceptadas por el Comité Interinstitucional serán remitidas a la Superintendencia o a la instancia que compete para su respectiva emisión legal.

Se prevé financiar servicios de asistencia técnica, tanto nacional como internacional, materiales, bibliografía, equipos, talleres y eventos. Además, el proyecto apoyará al CAUB y al Consejo Técnico con el objeto de institucionalizar este componente, para establecer un proceso continuo y oportuno de análisis y propuesta de normativa contable.

## **Componente 2: "Difusión y capacitación"**

Mediante este componente se promoverá la aplicación de las normas por parte de los profesionales del rubro. La difusión se realizará a través de diferentes medios (impresión, página Web del CAUB, folletos, revistas técnicas, boletines y publicaciones diversas) a diferentes grupos de usuarios (colegios departamentales, empresariado, académicos, organismos gubernamentales, instituciones financieras, profesionales independientes y sociedad en general). Se capacitará para la aplicación de la nueva normativa, dando Prioridad a capacitadores para la réplica de cursos a escala nacional, a formadores universitarios para que incluyan en sus cátedras la normativa boliviana compatibilizada con las normas internacionales y a profesionales independientes o dependientes que trabajan con MIPYMEs. En los eventos de capacitación financiados por el proyecto, se aplicarán pruebas antes y después de la capacitación para así medir la adquisición del conocimiento.

En este componente se proporcionará financiamiento para la contratación de consultores para la preparación del Plan Anual de Capacitación, instructores y para la adquisición de materiales de capacitación, equipos, servicios, y otros medios que favorezcan la Divulgación y capacitación.

### **Componente 3: "Mejoramiento de la calidad de los servicios de los profesionales del CAUB"**

Se incrementará la calidad de los servicios profesionales ofrecidos por el Colegio mediante la introducción de procedimientos y herramientas innovadoras, como un sistema piloto de control de calidad de los estados financieros presentados al CAUB por parte de los profesionales independientes y por un programa de certificación profesional voluntario. Con ello que se fortalecerá la capacidad de prestación de servicios del CAUB a sus miembros colegiados, mediante la certificación de su trabajo profesional, así como de sus habilidades y formación. El componente proveerá asistencia técnica para establecer los procedimientos para un sistema interno de control de calidad y para capacitar a los técnicos del Colegio en su ejecución, considerando la nueva normativa vigente que no requiere la presentación obligatoria de los estados financieros al CAUB.

Se establecerá un sistema piloto de certificación voluntario que permitirá elevar la calidad profesional de los miembros del CAUB, con lo que se les posibilitará mayores y mejores oportunidades de empleo. Se fomentará la superación de los profesionales a través de una certificación voluntaria, introduciendo un programa piloto en el CAUB que posteriormente sea institucionalizado.

Adicionalmente, se fortalecerá al CAUB con un centro bibliográfico que cuente con documentación y material de consulta para todos los usuarios interesados. Finalmente, se prevé el diseño e implantación de un sistema de monitoreo de los indicadores establecidos en el proyecto, así como de otros aspectos que se consideren necesarios para proveer información estadística sobre el área.

En este componente se financiará consultores internacionales y nacionales, así como material bibliográfico.

### **III. Costo del Provento y plan de financiamiento**

El costo estimado del Proyecto es el equivalente de US\$ 711.500, según la siguiente distribución por categorías de inversión y por fuentes de financiamiento:

| <b>PARTIDAS PRESUPUESTARIAS</b>  | <b>FOMIN</b>   | <b>CAUB</b>    | <b>TOTAL</b>   |
|--|----------------|----------------|----------------|
|  | <b>US\$</b>    | <b>US\$</b>    | <b>US\$</b>    |
| Componente I Adecuación de la Normativa  | 141.400        | 75.900         | 217.300        |
| Componente II Difusión y Capacitación  | 171.900        | 36.750         | 208.650        |
| Componente III Mejoramiento de calidad de los servicios profesionales del CAUB | 61.000         | 35.600         | 96.600         |
| Seguimiento Técnico y Evaluación   | 74.800         | 64.050         | 138.850        |
| Auditoria y Evaluación   | 26.000         |                | 26.000         |
| Actividades del Clúster  | 20.000         |                | 20.000         |
| Imprevistos  | 2.900          | 1.200          | 4.100          |
| <b>TOTAL</b>   | <b>498.000</b> | <b>213.500</b> | <b>711.500</b> |

Mediante nota del 12 de agosto de 2011, CAN/CBO/CA-2342/2011, se hace referencia a la transferencia entre categorías de Inversión. Se comunica que el Banco ha procedido a realizar las siguientes transferencias entre Categorías, quedando el nuevo presupuesto modificado como sigue:

| <b>PARTIDAS PRESUPUESTARIAS</b>  | <b>PRESUPUESTO MODIFICADO FOMIN</b> | <b>PRESUPUESTO MODIFICADO CAUB</b> |
|--|-------------------------------------|------------------------------------|
|  | <b>US\$</b>                         | <b>US\$</b>                        |
| Componente I Adecuación de la Normativa  | 120.400                             | 50.500                             |
| Componente II Difusión y Capacitación  | 192.900                             | 88.000                             |
| Componente III Mejoramiento de calidad de los servicios profesionales del CAUB | 61.000                              | 17.000                             |
| Seguimiento Técnico y Evaluación   | 74.800                              | 59.500                             |
| Auditoria y Evaluación   | 26.000                              | 0                                  |
| Actividades del Clúster  | 0                                   | 0                                  |
| Imprevistos  | 2.900                               | 0                                  |
| <b>TOTAL</b>   | <b>478.000</b>                      | <b>215.000</b>                     |

#### **Plazo para la ejecución y desembolsos del proyecto**

(a) El plazo para la ejecución del Proyecto Original, será de treinta y seis (36) meses, contados a partir de la fecha de vigencia de este convenio.



(b) El plazo para el último desembolso de los recursos de la Contribución Original será de cuarenta y dos (42) meses, contados a partir de esa misma fecha. El desembolso de los recursos necesarios para pagar el servicio de auditoría a que se refiere el Artículo 11 de las Normas Generales deberá efectuarse dentro de este plazo. Cualquier parte de la Contribución no utilizada vencido el plazo antedicho quedará cancelada.

Los plazos indicados anteriormente y otros que se establezcan en este Convenio sólo podrán ser ampliados, por razones justificadas, con el consentimiento escrito del Banco.

**Costo total del Provento y recursos adicionales.** (a) El Beneficiario se compromete a realizar oportunamente, por intermedio del Organismo Ejecutor, los aportes que se requieran, en adelante el "Aporte", en adición a la Contribución, para la completa e ininterrumpida ejecución del Proyecto. El total del Aporte se estima en el equivalente de US\$213.500, con el fin de completar la suma equivalente a US\$711.500, en que se estima el costo total del Proyecto, sin que estas estimaciones reduzcan la obligación del Beneficiario de aportar los recursos adicionales que se requieran para completar el Proyecto.

El Aporte del Organismo Ejecutor se destinará a financiar las categorías que, con cargo al mismo, se establecen en el presupuesto del Proyecto que aparece en el Anexo Único.

Mediante nota CAN/CBO/CA-325/2011 de febrero 9, 2011, el BID da respuesta a la carta CAUB-SC-017/2011, mediante la cual solicita la ampliación de plazo de ejecución del Proyecto. El BID otorga la ampliación solicitada de un mes adicional, porque considera que con esto se lograrán concluir las actividades y conseguir el objetivo del proyecto. En consecuencia, se ha tramitado la ampliación del Proyecto de acuerdo al siguiente detalle:

Plazo de ejecución al 9 de Marzo de 2011 Clausula 6 (b) ultimo desembolso al 9 de Septiembre de 2011

## **2. PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES**

Los estados financieros del Componente, fueron preparados considerando las siguientes bases:

### Base de contabilidad efectivo

Los estados financieros básicos del Proyecto referente al contrato ATN/MT 10078-BO, han sido elaborados sobre la base contable de efectivo, registrando los ingresos cuando se reciben los fondos y reconociendo los gastos, cuando efectivamente representan erogaciones de dinero. Esta práctica contable difiere de las NICSP, de acuerdo con las cuales las transacciones deben ser registradas a medida que se incurren y no cuando se pagan. Sin embargo, se aplicaron las NICSP para estas circunstancias, previstas en el capítulo "IPSAS base de caja-informes financieros bajo la base de contabilidad de caja".

### **Unidad monetaria**

#### *Recursos del Banco Interamericano de Desarrollo*

Los registros del Proyecto son llevados en la moneda contable de la operación y en moneda local. Para el cálculo de la conversión de los fondos recibidos en la moneda de la operación (dólares estadounidenses) a la moneda local (bolivianos), se utiliza la tasa de cambio acordada entre el Banco y el Organismo Ejecutor, en la fecha efectiva de la conversión, como sigue:

Los fondos provenientes del préstamo del BID se reciben en dólares estadounidenses en una cuenta especial del Banco Mercantil Santa Cruz Cta. Cte. No 4010629777 M/E. Para la conversión a moneda local se efectúan transferencias a una cuenta del Banco Mercantil Santa Cruz Cta. Cte. No 4010629761 M/N en bolivianos utilizando el tipo de cambio de compra vigente a la fecha efectiva de la transferencia.

Los gastos que se efectúan en bolivianos y para su apropiación y reconocimiento a las categorías de inversión, se convierten a dólares estadounidenses; utilizando el tipo de cambio de compra vigente en la fecha efectiva del pago.

La diferencia de cambio que se genera, entre la aplicación de la tasa de cambio utilizada para la conversión de los recursos recibidos y la tasa de cambio utilizada para la justificación de los pagos de gastos elegibles, es registrada contablemente como diferencia de cambio con abono a financiamiento del Banco. Debido a que en las gestiones pasadas se generó una diferencia de cambio positiva, de la misma manera en lo que respecta a los recursos de aporte local.

#### *"Recursos de Aporte Local"*

Los fondos asignados y efectivamente ejecutados con estos recursos se originan y pagan en moneda local, los mismos que para su apropiación y reconocimiento en las categorías de inversión son convertidos a dólares estadounidenses considerando el tipo de cambio de compra oficial vigente al día de la transacción.

#### *"Costos financieros"*

No se cuenta con costos financieros que se descuenten directamente por el prestatario y que sean reconocidos en los estados financieros en base a la información proporcionada por el Banco.

### **3. EFECTIVO DISPONIBLE**

El efectivo disponible a agosto 31, 2011, está depositado en las cuentas bancarias del Proyecto e incluyen los ingresos por ganancia cambiaria, como sigue:

|                          |                          | <u>US\$</u> |
|--------------------------|--------------------------|-------------|
| <b><u>Fondos BID</u></b> |                          |             |
| Banco Mercantil SC       | Cta. Cte. 4010629761 M/N | 200         |
| Banco Mercantil SC       | Cta. Cte. 4010629777 M/E | 81          |
|                          |                          | <u>281</u>  |

**Fondos de contraparte CAUB**

|   |            |
|---|------------|
| Banco Mercantil SA Cuenta N° 4010642778 M/N | 462        |
| Banco Mercantil SA Cuenta N° 4010642762 M/E | 202        |
|   | <u>664</u> |
|   | <u>945</u> |

**4. ANTICIPOS PENDIENTES DE JUSTIFICAR**

A agosto 31, 2011, existen dos pagos por US\$ 6.000, que corresponde a los Honorarios Profesionales de la auditoría externa y US\$ 8.000 de la evaluación final, los mismos que no forman parte del Estado Financiero, debido a que estos serán pagados en forma directa por el BID.

**5. ANTICIPOS Y JUSTIFICACIÓN**

A agosto 31, 2011, el disponible y las justificaciones son como sigue:

|   | <u>US\$</u> |
|---|-------------|
| Saldo en efectivo al inicio del periodo                     | -           |
| Recursos recibidos durante el periodo                       | 441.806     |
| Diferencia de cambio positiva (*)                           | 281         |
| Total recursos disponibles                                  | 442.087     |
| Menos:  |             |
| Gastos justificados al BID (LMS-10)                         | 441.806     |
| Menos: Gastos pendientes de justificación a agosto 31, 2011 | -           |
| Total justificación a agosto 31, 2011                       | 441.806     |
| Total disponible en cuentas bancarias al final del periodo  | <u>281</u>  |

(\*) Diferencia por Ganancias y Pérdidas por redondeo con lo que se expone en el Estado de Flujos de Efectivo

**6. FONDO ROTATORIO**

De acuerdo al Contrato ATN/MT 10078-BO se estableció el monto para este Proyecto será de hasta el equivalente 10% de la contribución, del equivalente al monto de financiamiento, a agosto 31, 2011, el fondo rotatorio representa el 9% del valor de financiamiento para el CAUB el cual asciende a US\$ 5.471, siendo el saldo a esa fecha, el siguiente:

|   | <u>Importe</u><br>US\$ |
|---|------------------------|
| <b><u>Efectivo disponible en cuentas bancarias:</u></b> |                        |
| Banco Mercantil SC Cta Cte 4010629761 M/N               | 200                    |
| Banco Mercantil SC Cta Cte 4010629777 M/E               | 81                     |
| Total efectivo disponible                               | <u>281</u>             |
| <b><u>Mas:</u></b>                                      |                        |
| Fondos pendientes de justificación ante el BID          | -                      |
| Total Fondo Rotatorio pendiente de Justificación        | -                      |
| <b><u>(Menos) :</u></b>                                 |                        |
| Saldo del Fondo Rotatorio según LMS-1                   | -                      |
| <b>Diferencia</b>                                       | <b>(a) <u>281</u></b>  |

| <u>DETALLE</u>   | <u>MONTO</u><br>(US\$) |
|--|------------------------|
| A) DIFERENCIA POR TRANSFERENCIAS                                       | (25)                   |
| B) GANANCIA POR TRANSFERENCIAS DE CTA. CTE. M/E A LA CTA. CTE. M/N     | (4)                    |
| C) DEBITOS BANCARIOS EN CTAS. CTES. N° 4010629777 M/E Y 4010629761 M/N | (14)                   |
| D) ABONOS EFECTUADOS EN CTA. CTE. N° 4010629761 M/N                    | 324                    |
| <b>TOTAL DIFERENCIA AL 31/08/11</b>                                    | <b>281</b>             |

**A) DETERMINACION DE LA DIFERENCIA POR TRANSFERENCIAS**

| <u>FECHA</u> | <u>DETALLE</u>              | <u>SEGÚN LMS-1</u><br>(US\$.) | <u>T/C</u> | <u>SEGÚN BANCO</u><br>(US\$) | <u>DIFERENCIAS</u><br>(US\$) |
|--------------|-----------------------------|-------------------------------|------------|------------------------------|------------------------------|
| 19-08-11     | ABONO SEGÚN SOLICITUD N° 24 | 1.319,66                      | 6,87       | 1.294,66                     | (25)                         |
|              | <b>TOTAL</b>                |                               |            |                              | <b>(25)</b>                  |

**B) DETERMINACION DE GANANCIAS Y/O PERDIDA POR TRANSFERENCIAS**

| <u>SALIDA DE LA CTA. CTE N° 4010629777 EN M/E</u> |                        |            |                   | <u>ENTRADA CTA. CTE. N° 4010629761 EN M/N</u> |                   |            | <u>DIFERENCIA</u><br><u>AS</u><br>(US\$) |
|---|------------------------|------------|-------------------|---|-------------------|------------|--|
| <u>FECHA</u>                                      | <u>MONTO</u><br>(US\$) | <u>T/C</u> | <u>MONTO (BS)</u> | <u>FECHA</u>                                  | <u>MONTO (BS)</u> | <u>T/C</u> | <u>MONTO</u><br>(US\$)                   |
| 19-08-11  | 3.000,00               | 6,87       | 20.610,00         | 19-08-11                                      | 20.580,00         | 6,86       | 3.000,00                                 |
|   |                        |            |                   |   |                   |            | (4)                                      |

**E) DEBITOS BANCARIOS EN CTAS. CTES. N° 4010629777 M/E Y 4010629761 M/N**

| <u>FECHA</u> | <u>DETALLE</u>                                     | <u>MONTO (US\$)</u> |
|--------------|--|---------------------|
|              | <b><u>CTA. CTE. N° 4010629777 M/E</u></b>          |                     |
| 19-08-11     | COMISION POR REMESAS DEL EXTERIOR SOL. N° 24       | ( 9)                |
| 19-08-11     | DEBITO DE ITF POR TRASPASO DE FONDOS ENTRE CUENTAS | ( 4)                |
| 19-08-11     | DEBITO POR TRANSFERENCIA ENTRE CUENTAS             | ( 1)                |
|              | <b>TOTAL</b>                                       | <b>(14)</b>         |

**D) ABONOS EFECTUADOS EN CTA. CTE. N° 4010629761 M/N**

| <u>FECHA</u> | <u>DETALLE</u>   | <u>MONTO (US\$)</u> |
|--------------|--|---------------------|
| 25-08-11     | ABONO P/REEMBOLSO CON RECURSOS CAUB DE IMPORTES DEBITADOS POR ITF, COMISIONES BANCARIAS Y REMESAS DEL EXTERIOR | 324                 |
|              | <b>TOTAL</b>   | <b>324</b>          |

**7. FONDOS DE CONTRAPARTIDA**

El Colegio de Auditores o Contadores Públicos de Bolivia CAUB se comprometió a aportar la suma de US\$ 213.500 inicialmente aprobado el convenio, mediante nota CAN/CBO/CA-2342/2011, del 12 de agosto 2011 se hace referencia a la transferencia entre categorías de Inversión quedando el aporte por USD 215.000 en concepto de contrapartida local. A agosto 31, 2011, el CAUB ha aportado la suma de US\$ 215.455 equivalente al 101% del total comprometido.

**8. AJUSTES DE PERIODOS ANTERIORES**

A agosto 31, 2011, no se han efectuado ajustes.

**9. ADQUISICIÓN DE BIENES Y SERVICIOS**

El detalle de la adquisición de bienes y servicios se presenta en anexos en el presente informe.

## 10. CATEGORIAS DE INVERSIÓN

El detalle de gastos por componentes de cada categoría de inversión a agosto 31, 2011, se presenta desglosado en el Estado de Inversiones Acumuladas.

El detalle de pago a consultores de línea, servicios y adquisición de activos fijos, se encuentra en los **anexos A y B**, del presente informe.

## 11. CONCILIACIÓN ENTRE EL ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO Y EL ESTADO DE INVERSIONES ACUMULADAS

El estado de Flujos de Efectivo y el Estado de Inversiones Acumuladas no presentan diferencias entre los montos expuestos en cada uno de ellos a agosto 31, 2011.

## 12. CONCILIACIÓN DE LOS REGISTROS DEL PROYECTO CON LOS REGISTROS DEL BID POR CATEGORIA DE INVERSIÓN

La conciliación con los registros del BID se la efectúa con el LMS-1 y la ejecución acumulada de los registros del Proyecto a agosto 31, 2011, como sigue:

| Categorías inversión |  | Inversiones según<br>LMS-1<br>BID | Según estado de<br>Inversiones acumuladas<br>a agosto 31, 2011<br>BID | Diferencia<br>BID | Pendientes de<br>justificación<br>BID | Diferencia<br>BID |
|----------------------|--|-----------------------------------|---|-------------------|---------------------------------------|-------------------|
|                      |  | US\$                              | US\$  | US\$              | US\$                                  | US\$              |
| 10.000               | Adecuación Normativa                         | 116.289                           | 116.289   |                   |                                       |                   |
| 20.000               | Difusión y Capacitación                      | 192.522                           | 192.522   |                   |                                       |                   |
| 30.000               | Mejoramiento Profesional                     | 60.763                            | 60.763  |                   |                                       |                   |
| 40.000               | Seguimiento Técnico                          | 72.233                            | 72.233  |                   |                                       |                   |
| 50.000               | Auditoria y Evaluación                       | -                                 | -   |                   |                                       |                   |
| 70.000               | Imprevistos                                  | -                                 | -   |                   |                                       |                   |
|                      | <b>TOTALES</b>                               | <b>441.806</b>                    | <b>441.806</b>  |                   |                                       |                   |
|                      | Fondo rotatorio                              | -                                 |   |                   |                                       |                   |
|                      | <b>Total desembolsos BID según<br/>LMS-1</b> | <b>441.806</b>                    |   |                   |                                       |                   |

## 13. CONTINGENCIAS

De acuerdo a lo manifestado por Asesoría Legal, a agosto 31, 2011, no se presentan contingencias y/o litigios que puedan afectar al Proyecto.

**14. EVENTOS SUBSECUENTES**

Con posterioridad a agosto 31, 2011, no se ha producido hechos o eventos significativos que puedan afectar el resultado de los estados financieros presentados a esa fecha.

**15. ESTATUS DE AJUSTES ORIGINADOS EN OPINIONES DIFERENTES A LA ESTANDAR POR PARTE DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES EN EL AÑO O PERIODO.**

No se ha producido ajustes o divergencias.

**16. CIERRE DEL PROYECTO**

Por cierre del proyecto, este informe se constituye en el único y último que corresponde a la evaluación de auditoría externa por el periodo comprendido de febrero 9, 2007 a agosto 31, 2011.



COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)

PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS  
INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA

CONTRATO DE PRÉSTAMO DE COOPERACION  
TECNICA NO REEMBOLSABLE N° (ATN/MT-10078-BO)  
Santa Cruz - Bolivia

PARTE II

DICTAMEN SOBRE LA INFORMACIÓN  
FINANCIERA COMPLEMENTARIA

**DICTAMEN DEL AUDITOR INDEPENDIENTE SOBRE LA INFORMACIÓN FINANCIERA  
COMPLEMENTARIA**

---

A los Señores:

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

Santa Cruz de la Sierra-Bolivia

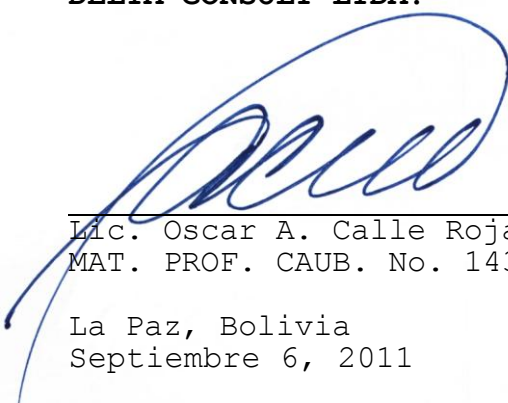
Hemos efectuado la auditoría del estado de Flujos de Efectivo por el periodo comprendido de febrero 9, 2007 a agosto 31, 2011, y del Estado de Inversiones Acumuladas a agosto 31, 2011, del Colegio de Auditores o Contadores Públicos de Bolivia (CAUB), del Proyecto de Convergencia a Normas Internacionales de Contabilidad y Auditoría financiado con recursos del Contrato ATN/MT-10078-BO-suscrito entre el del Colegio de Auditores o Contadores Públicos de Bolivia (CAUB) y el Banco Interamericano de Desarrollo, ejecutado por el CAUB y emitido nuestros correspondientes informes sobre los mismos en Septiembre 6, 2011.

Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría emitidas por la Federación Internacional de Contadores (IFAC) y los requerimientos en materia de Políticas sobre Auditoría de Proyectos y Entidades y Guías sobre informes financieros y auditoría del Banco Interamericano de Desarrollo. Estas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable de que los estados financieros están libres de errores significativos.

Efectuamos nuestra auditoría con el propósito de expresar una opinión sobre los estados de Flujos de Efectivo y de Inversiones del Proyecto de Convergencia a Normas Internacionales de Contabilidad y Auditoría del Contrato de Préstamo ATN/MT-10078-BO tomados en su conjunto.

La información financiera complementaria que se acompaña se presenta para propósito de análisis adicional y no se considera necesaria para la presentación de los estados financieros básicos. Hemos leído esta información y verificado que es consistente con la información incluida en los Estados Financieros y que forma parte de la auditoría mencionada en el primer párrafo.

**DELTA CONSULT LTDA.**



(Socio)  
Lic. Oscar A. Calle Rojas  
MAT. PROF. CAUB. No. 1433

La Paz, Bolivia  
Septiembre 6, 2011

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

**PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA**

**CONTRATO DE PRÉSTAMO DE COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE No (ATN/MT-10078-BO)**

**INFORMACIÓN FINANCIERA COMPLEMENTARIA A AGOSTO 31, 2011**

(Expresado en dólares estadounidenses)

**1. RECURSOS RECIBIDOS DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

A Agosto 31, 2011, el total de recursos recibidos para la ejecución del Proyecto asciende a US\$ 441.806, según el siguiente desglose:

| <u>Concepto</u>                      | <u>Fecha de Valor</u> | <u>Tipo de Transacción</u> | <u>US\$</u>           |
|--------------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|
| Desembolso de fondo rotatorio        | 20/09/2007            | ADF                        | 35.100                |
| Devolución de fondo rotatorio        | 19/05/2008            | AFR                        | (20.938)              |
| Desembolso fondo rotatorio           | 09/06/2008            | ADF                        | 5.400                 |
| Reposición de fondo rotatorio        | 13/11/2008            | RRF                        | 10.400                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 02/05/2009            | RRF                        | 22.500                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 22/07/2009            | RRF                        | 11.636                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 27/11/2009            | RRF                        | 40.500                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 07/04/2010            | RRF                        | 13.982                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 07/07/2010            | RRF                        | 45.926                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 27/09/2010            | RRF                        | 29.285                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 15/12/2010            | RRF                        | 34.612                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 02/02/2011            | RRF                        | 45.246                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 09/02/2011            | RRF                        | 46.370                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 08/04/2011            | RRF                        | 47.049                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 23/05/2011            | RRF                        | 33.459                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 16/06/2011            | RRF                        | 39.960                |
| Reposición de fondo rotatorio        | 19/08/2011            | RRF                        | 1.319                 |
| Recursos recibidos a Agosto 31, 2011 |                       |                            | <b><u>441.806</u></b> |

## 2. PARI PASSU

La comparación entre el Pari Passu establecido en el contrato de préstamo, en relación con el Pari Passu a agosto 31, 2011, es como sigue:

| PRESUPUESTO MODIFICADO VIGENTE |         |         | INVERSIONES ACUMULADAS |         |         |
|--------------------------------|---------|---------|------------------------|---------|---------|
| APORTES                        |         |         | APORTES                |         |         |
| BID                            | CAUB    | Total   | BID                    | CAUB    | Total   |
| 478.000                        | 215.000 | 693.000 | 441.806                | 215.455 | 657.261 |
| 68.98%                         | 31.02%  | 100%    | 67,22%                 | 32,78%  | 100%    |

De acuerdo a la ejecución acumulada a agosto 31, 2011, el monto ejecutado con recursos BID representa el 67,22%.

**PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA**

**CONTRATO DE PRÉSTAMO ATN/MT 10078-BO**

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICO DE BOLIVIA CAUB**

**DETALLE DE ACTIVOS ADQUIRIDOS CON RECURSOS DEL PROGRAMA A AGOSTO 31, 2011**

**ANEXO - A**

**BID**

| INVERSIÓN | CANT | DESCRIPCION  | FECHA      | NO OBJECCIÓN<br>BANCO | BID      | CAUB | TOTAL    | CÓDIGO     | ESTADO | OBSERVA-<br>CIONES |
|-----------|------|--|------------|-----------------------|----------|------|----------|------------|--------|--------------------|
|           |      |  | RECEPCIÓN  |                       | \$us     |      | \$us     |            | ACTUAL |                    |
|           |      | ADECUACION NORMATIVA   |            |                       |          |      |          |            |        |                    |
|           |      | Gestión 2008   |            |                       |          |      |          |            |        |                    |
|           |      |  |            |                       |          |      |          |            |        |                    |
| 01.01.00  | 1    | LAP TOP, MARCA: DELL MODELO PP29L  | 12/05/2008 | CAN/CBO/CA-954/2008   | 1.837,02 |      | 1.837,02 | 05-08-001  | BUENO  | NINGUNA            |
| 01.01.00  | 1    | LAP TOP, MARCA: DELL MODELO PP29L  | 12/05/2008 | CAN/CBO/CA-954/2008   | 1.837,02 |      | 1.837,02 | 05-08-002  | BUENO  | NINGUNA            |
|           |      | Total ADECUACION NORMATIVA   |            |                       | 3.674,04 |      | 3.674,04 |            |        |                    |
|           |      | Gestión 2009   |            |                       |          |      |          |            |        |                    |
|           |      | SEGUIMIENTO TECNICO Y COORDINACION   |            |                       |          |      |          |            |        |                    |
| 04.01.00  | 1    | FOTOCOPIADORA MULTIFUNCIÓN , MARCA: CANON, MODELO: IR 1022N                                  | 23/07/2009 | CAN/CBO/CA-2243/2009  | 1.450,00 |      | 1.450,00 | 04-18-001  | BUENO  | NINGUNA            |
| 04.01.00  | 1    | PROYECTOR MULTIMEDIA Power Lite, MARCA EPSON, MODELO 78C                                     | 23/07/2009 | CAN/CBO/CA-2243/2009  | 706,00   |      | 706,00   | 04-27-001  | BUENO  | NINGUNA            |
| 04.01.00  | 1    | EQUIPO DE COMPUTACIÓN ENSAMBLADO, MONITOR LCD DE 17", MARCA SAMSUNG LCD DE 17" MODELO: 733NW | 23/07/2009 | CAN/CBO/CA-2243/2009  | 1.115,00 |      | 1.115,00 | 05-01-001  | BUENO  | NINGUNA            |
| 04.01.00  | 1    | IMPRESORA LASER, MARCA: HP, MODELO 2035N   | 23/07/2009 | CAN/CBO/CA-2243/2009  | 365,00   |      | 365,00   | 05-04-003  | BUENO  | NINGUNA            |
|           |      | TOTAL SEGUIMIENTO TECNICO Y COORDINACION   |            |                       | 3.636,00 |      | 3.636,00 |            |        |                    |
|           |      | Gestión 2010   |            |                       |          |      |          |            |        |                    |
|           |      | DIFUSION Y CAPACITACION  |            |                       |          |      |          |            |        |                    |
| 02.02.00  | 1    | PROYECTOR MULTIMEDIA Power lite, MARCA EPSON, MODELO 79                                      | 29/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010  | 711,05   |      | 711,05   | 04-027-002 | BUENO  | NINGUNA            |
| 02.02.00  | 1    | PROYECTOR MULTIMEDIA Power lite, MARCA EPSON, MODELO 79                                      | 29/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010  | 711,05   |      | 711,05   | 04-027-003 | BUENO  | NINGUNA            |
| 02.02.00  | 1    | PROYECTOR MULTIMEDIA Power lite, MARCA EPSON, MODELO 79                                      | 29/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010  | 711,05   |      | 711,05   | 04-027-004 | BUENO  | NINGUNA            |

|          |   |   |            |                      |                  |  |                  |            |       |         |
|----------|---|---|------------|----------------------|------------------|--|------------------|------------|-------|---------|
| 02.02.00 | 1 | PROYECTOR MULTIMEDIA Power lite, MARCA EPSON, MODELO 79     | 29/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 711,05           |  | 711,05           | 04-027-005 | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | PROYECTOR MULTIMEDIA Power lite, MARCA EPSON, MODELO 79     | 29/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 711,05           |  | 711,05           | 04-027-006 | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | PROYECTOR MULTIMEDIA Power lite, MARCA EPSON, MODELO 79     | 29/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 711,05           |  | 711,05           | 04-027-007 | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | PROYECTOR MULTIMEDIA Power lite, MARCA EPSON, MODELO 79     | 29/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 711,05           |  | 711,05           | 04-027-008 | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | PROYECTOR MULTIMEDIA Power lite, MARCA EPSON, MODELO 79     | 29/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 711,05           |  | 711,05           | 04-027-009 | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | PROYECTOR MULTIMEDIA Power lite, MARCA EPSON, MODELO 79     | 29/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 711,05           |  | 711,05           | 04-027-010 | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | PROYECTOR MULTIMEDIA Power lite, MARCA EPSON, MODELO 79     | 29/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 711,05           |  | 711,05           | 04-027-011 | BUENO | NINGUNA |
| 01.01.00 | 1 | LAP TOP, MARCA: HP, MODELO: DV4-2165DX                      | 22/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 1.401,78         |  | 1.401,78         | 05-08-003  | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | LAP TOP, MARCA: HP, MODELO: DV4-2165DX                      | 22/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 1.401,78         |  | 1.401,78         | 05-08-004  | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | LAP TOP, MARCA: HP, MODELO: DV4-2165DX                      | 22/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 1.401,78         |  | 1.401,78         | 05-08-005  | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | LAP TOP, MARCA: HP, MODELO: DV4-2165DX                      | 22/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 1.401,78         |  | 1.401,78         | 05-08-006  | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | LAP TOP, MARCA: HP, MODELO: DV4-2165DX                      | 22/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 1.401,78         |  | 1.401,78         | 05-08-007  | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | LAP TOP, MARCA: HP, MODELO: DV4-2165DX                      | 22/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 1.401,78         |  | 1.401,78         | 05-08-008  | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | LAP TOP, MARCA: HP, MODELO: DV4-2165DX                      | 22/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 1.401,78         |  | 1.401,78         | 05-08-009  | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | LAP TOP, MARCA: HP, MODELO: DV4-2165DX                      | 22/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 1.401,78         |  | 1.401,78         | 05-08-010  | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | LAP TOP, MARCA: HP, MODELO: DV4-2165DX                      | 22/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 1.401,78         |  | 1.401,78         | 05-08-011  | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | LAP TOP, MARCA: HP, MODELO: DV4-2165DX                      | 22/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 1.401,78         |  | 1.401,78         | 05-08-012  | BUENO | NINGUNA |
| 02.02.00 | 1 | LAP TOP, MARCA: HP, MODELO: DV4-2165DX                      | 22/07/2010 | CAN/CBO/CA-2054/2010 | 1.401,78         |  | 1.401,78         | 05-08-013  | BUENO | NINGUNA |
|          |   | <b>Total DIFUSION Y CAPACTICACION</b>                       |            |                      | <b>22.530,08</b> |  | <b>22.530,08</b> |            |       |         |
|          |   | <b>GESTION 2011</b>   |            |                      |                  |  |                  |            |       |         |
|          |   | <b>SEGUIMIENTO TECNICO Y COORDINACION</b>                   |            |                      |                  |  |                  |            |       |         |
| 04.01.00 | 1 | FOTOCOPIADORA MULTIFUNCIÓN, MARCA: CANON, MODELO: IR 1024if | 14/04/2011 | CAN/CBO/CA-726/2011  | 1.676,94         |  | 1.676,94         | 04-18-002  | BUENO | NINGUNA |
|          |   | <b>TOTAL GESTIÓN 2011</b>                                   |            |                      | <b>1.676,94</b>  |  | <b>1.676,94</b>  |            |       |         |
|          |   | <b>TOTAL GENERAL</b>  |            |                      | <b>31.517,06</b> |  | <b>31.517,06</b> |            |       |         |

## CAUB

| INVERSIÓN | CANT | DESCRIPCION  | FECHA      | NO OBJECCIÓN BANCO | BID  | TGN   | TOTAL | CÓDIGO | ESTADO | OBSERVACIONES |
|-----------|------|--|------------|--------------------|------|-------|-------|--------|--------|---------------|
|           |      |  | RECEPCIÓN  |                    | \$us | CAUB  | \$us  |        | ACTUAL |               |
|           |      | <b>Gestión 2007</b>  |            |                    |      |       |       |        |        |               |
|           |      | <b>SEGUIMIENTO TECNICO Y COORDINACION</b>                                    |            |                    |      |       |       |        |        |               |
| 04.01.00  | 1    | IMPRESORA A CHORRO DE TINTA. MARCA: CANON, MODELO Pixma IP 1800, COLOR NEGRO | 03/12/2007 | N/A                |      | 45,83 | 45,83 |        |        |               |

| INVERSIÓN | CANT | DESCRIPCION  | FECHA      | NO OBJECCIÓN<br>BANCO | BID  | TGN      | TOTAL    | CÓDIGO    | ESTADO | OBSERVA-<br>CIONES |
|-----------|------|--|------------|-----------------------|------|----------|----------|-----------|--------|--------------------|
|           |      |  | RECEPCIÓN  |                       | \$us | CAUB     | \$us     |           | ACTUAL |                    |
|           |      | TOTAL SEGUIMIENTO<br>TECNICO Y COORDINACION  |            |                       |      | 45,83    | 45,83    |           |        |                    |
|           |      | Gestión 2008   |            |                       |      |          |          |           |        |                    |
|           |      | SEGUIMIENTO TECNICO Y<br>COORDINACION  |            |                       |      |          |          |           |        |                    |
| 04.01.00  | 1    | ESCRITORIO<br>OPEREATIVO<br>MELAMINICO EN "L" DE<br>160X130X65 CM, 2<br>CAJONES, 1 GAVETERO<br>Y PORTA CPU MOVIL | 03/03/2008 | N/A                   |      | 291,69   | 291,69   |           |        |                    |
| 04.01.00  | 1    | ESCRITORIO<br>OPEREATIVO<br>MELAMINICO EN "L" DE<br>160X130X65 CM, 2<br>CAJONES, 1 GAVETERO<br>Y PORTA CPU MOVIL | 03/03/2008 | N/A                   |      | 291,69   | 291,69   |           |        |                    |
| 04.01.00  | 1    | ESCRITORIO<br>OPEREATIVO<br>MELAMINICO EN "L" DE<br>160X130X65 CM, 2<br>CAJONES, 1 GAVETERO<br>Y PORTA CPU MOVIL | 16/05/2008 | N/A                   |      | 291,69   | 291,69   |           |        |                    |
| 04.01.00  | 1    | ESCRITORIO<br>OPEREATIVO<br>MELAMINICO EN "L" DE<br>160X130X65 CM, 2<br>CAJONES, 1 GAVETERO<br>Y PORTA CPU MOVIL | 16/05/2008 | N/A                   |      | 291,69   | 291,69   |           |        |                    |
| 04.01.00  | 1    | CREDENZA MELAMINICA<br>DE 180X55X90 CM, 2<br>GAVETEROS, 3<br>PUERTAS   | 10/03/2008 | N/A                   |      | 290,27   | 290,27   | 04-18-001 | BUENO  | NINGUNA            |
| 04.01.00  | 1    | CREDENZA MELAMINICA<br>DE 180X55X90 CM, 2<br>GAVETEROS, 3<br>PUERTAS   | 16/03/2008 | N/A                   |      | 290,27   | 290,27   | 04-27-001 | BUENO  | NINGUNA            |
| 04.01.00  | 1    | SILLÓN GIRATORIO<br>EJECUTIVO, TAPIZ<br>CUERO COLOR NEGRO,<br>MODELO CX-751                                      | 23/01/2008 | N/A                   |      | 135,1    | 135,10   | 05-01-001 | BUENO  | NINGUNA            |
| 04.01.00  | 1    | SILLÓN GIRATORIO SEMI<br>EJECUTIVO, TAPIZ TELA<br>COLOR NEGRO,<br>MODELO CX-69                                   | 23/01/2008 | N/A                   |      | 94,3     | 94,30    | 05-04-003 | BUENO  | NINGUNA            |
| 04.01.00  | 1    | MEMORIA USB DE 1GB,<br>MARCA: KINGSTON   | 25/02/2008 | N/A                   |      | 18,24    | 18,24    |           |        |                    |
| 04.01.00  | 1    | FACSIMIL, MARCA:<br>PANASONIC,<br>MODELO:KX-FDH353LS   | 19/03/2008 | N/A                   |      | 202,96   | 202,96   |           |        |                    |
| 04.01.00  | 1    | SCANNER Scan Lide 25,<br>MARCA: CANON  | 12/03/2008 | N/A                   |      | 74,06    | 74,06    |           |        |                    |
|           |      | TOTAL SEGUIMIENTO<br>TECNICO Y COORDINACION  |            |                       |      | 2.271,96 | 2.271,96 |           |        |                    |
|           |      | GESTION 2011   |            |                       |      |          |          |           |        |                    |
|           |      | SEGUIMIENTO TECNICO Y<br>COORDINACION  |            |                       |      |          |          |           |        |                    |
| 04.01.00  | 1    | IMPRESORA LASER HP-<br>1102W, MARCA: HP,<br>MODELO 1102w , SERIE<br>BRBSBCRMGF                                   | 2102/2011  | N/A                   |      | 187,67   | 187,67   | 04-18-002 | BUENO  | NINGUNA            |
|           |      | TOTAL GESTIÓN 2011   |            |                       | 0,00 | 187,67   | 187,67   |           |        |                    |
|           |      | TOTAL GENERAL  |            |                       | 0,00 |          | 2.505,46 |           |        |                    |



**PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA ATN/MT 10078-BO**

**ANEXO B**

**CONTRATO DE PRÉSTAMO ATN/MT 10078-BO**

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICO DE BOLIVIA (CAUB)**

**DETALLE DE LOS SERVICIOS DE CONSULTORÍA CONTRATADOS CON RECURSOS DEL PROYECTO A AGOSTO 31, 2011**

(Expresado en dólares estadounidenses)

**FONDOS BID**

|                 |               |            |            | EJECUCION DEL 09/02/2007 AL<br>31/8/2011              |                  |                   |          |              |               |                        |                             |                             |                |
|-----------------|---------------|------------|------------|---|------------------|-------------------|----------|--------------|---------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------|
| C.<br>Inversión | Contrato      | F. Inicio  | F. Final.  | Nombre  | PRISM            | I. Contrato \$us. | 2.207    | 2.008        | 2.009         | Total al<br>31/12/2009 | 01/01/2010 al<br>31/12/2010 | 01/01/2011 al<br>31/08/2011 | Total          |
|                 |               |            |            | <b>ADECUACION NORMATIVA</b>                           |                  |                   |          |              |               |                        |                             |                             |                |
| 10100           | 006/2008      | 12/02/2009 | 12/02/2010 | MARIO ERNESTO DIAZ DURAN                              | BO15589          | 27.000            |          |              | 8100          | 8.100                  | 6845                        | 12.055                      | 27.000         |
| 10100           | 002/2009      | 11/02/2009 | 09/02/2011 | VICTOR DELFIN PELAEZ MARISCAL                         | BO15562          | 29.577            |          |              | 12.052        | 12.052                 | 17.529                      | 0                           | 29.581         |
| 10100           | 001/2010      | 02/07/2010 | 01/08/2010 | VIASOFT   | 2528-A           | 1.402             |          |              |               | 0                      | 1.402                       |                             | 1.402          |
| 10100           | 004/2009_006  | 11/02/2009 | 11/02/2011 | MARTIN ERWIN ZAMBRANA<br>JUSTINIANO                   | BO15561          | 51.032            |          |              | 15.065        | 15.065                 | 26.988                      | 9.150                       | 51.203         |
| 10100           | 004/2008      | 07/04/2008 | 16/05/2008 | SITESA  | 1817/2008        | 3.674             | 0        | 3.674        | 0             | 3.674                  | 0                           | 0                           | 3.674          |
|                 |               |            |            | <b>SUBTOTAL</b>                                       |                  | <b>112.685</b>    | <b>0</b> | <b>3.674</b> | <b>35.217</b> | <b>38.891</b>          | <b>52.764</b>               | <b>21.205</b>               | <b>112.860</b> |
|                 |               |            |            | REUNIONES CLUSTER                                     |                  |                   |          |              |               |                        |                             | 3.429                       | 3.429          |
|                 |               |            |            | <b>DIFUSION Y CAPACITACION</b>                        |                  |                   |          |              |               |                        |                             |                             |                |
|                 |               |            |            | <b>Emisión y Difusión de las Normas<br/>Aprobadas</b> |                  |                   |          |              |               |                        |                             |                             |                |
| 20100           | 008/2010_008  | 30/12/2010 | 20/01/2011 | INDUSTRIAS GRAFICAS SIRENA                            | CBO-165/2011-1   | 12.224,78         |          |              |               | 0                      |                             | 12.278                      | 12.278         |
| 20100           | 009/2010_009  | 20/12/2010 | 30/01/2011 | CARACOL IMPRESIONES                                   | CBO-165/2011-01  | 21.800,86         |          |              |               | 0                      | 4.482                       | 17.318                      | 21.800         |
| 20100           | 010/2010_010  | 30/12/2010 | 30/01/2011 | INDUSTRIA GRAFICA UNION SRL                           | CBO-165-2011-3   | 28.524,50         |          |              |               | 0                      |                             | 28.549                      | 28.549         |
| 20100           | 02/2011_002   | 03/02/2011 | 03/04/2011 | TECNOLOGIAWEB   | CAN/CBO-411/2011 | 2.000,00          |          |              |               | 0                      |                             | 2.015                       | 2.015          |
| 20100           | 03/2011_003   | 09/02/2011 | 24/02/2011 | IMPRENTA ISRAEL                                       | CAN/CBO-821      | 8.925,87          |          |              |               | 0                      |                             | 8.966                       | 8.966          |
| 20100           | 54/2011_054_A | 16/03/2011 | 04/04/2011 | INDUSTRIA GRAFICA UNION S.R.L.                        | CAN/CBO-1129     | 17.173,91         |          |              |               | 0                      |                             | 17.198                      | 17.198         |
|                 |               |            |            | <b>SUBTOTAL</b>                                       |                  | <b>90.650</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>               | <b>4.482</b>                | <b>86.324</b>               | <b>90.806</b>  |

|                 |              |            |            | EJECUCION DEL 09/02/2007 AL<br>31/8/2011 |         |                   |       |       |       |                        |                             |                             |        |
|-----------------|--------------|------------|------------|--|---------|-------------------|-------|-------|-------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------|
| C.<br>Inversión | Contrato     | F. Inicio  | F. Final.  | Nombre                                   | PRISM   | I. Contrato \$us. | 2.207 | 2.008 | 2.009 | Total al<br>31/12/2009 | 01/01/2010 al<br>31/12/2010 | 01/01/2011 al<br>31/08/2011 | Total  |
|                 |              |            |            | <u>Capacitación</u>                      |         |                   |       |       |       | 0                      |                             |                             |        |
| 20200           | 001/2010     | 02/07/2010 | 01/07/2010 | VIASOFT                                  | 2528-A  | 14.017,79         |       |       |       | 0                      | 14.018                      |                             | 14.018 |
| 20200           | 002/2010     | 02/07/2010 | 01/08/2010 | SHS SOLUTIONS SRL                        | 2528-B  | 7.110,47          |       |       |       | 0                      | 7.110                       |                             | 7.110  |
| 20200           | 005/2010_005 | 06/09/2010 | 22/09/2010 | JOSE RAMON JUSTINIANO<br>AGUILERA        | BO16596 | 7.700,00          |       |       |       | 0                      | 7.700                       |                             | 7.700  |
|                 | 006/2010_006 | 25/10/2010 | 10/12/2010 | LEONIDAS RUBEN CENTELLAS<br>ESPAÑA       | BO16719 | 11.190,82         |       |       |       | 0                      | 5.253                       | 5.968                       | 11.221 |
| 20200           | 007/2010_007 | 11/11/2010 | 27/12/2010 | VICTOR DELFIN PELAEZ MARISCAL            | BO15867 | 11.190,82         |       |       |       | 0                      | 5.259                       | 5.969                       | 11.228 |
| 20200           | 04/2011_004  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | BEATRIZ MIRIAM SAPAG DURAN               | BO16951 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1.017                       | 1.017  |
| 20200           | 06/2011_006  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | ROBERTO WILMAN MEDINA<br>JUSTINIANO      | BO16950 | 379,34            |       |       |       | 0                      |                             | 382                         | 382    |
| 20200           | 07/2011_007  | 24/02/2011 | 31/03/2011 | COSME CAMACHO PATIÑO                     | BO16952 | 379,34            |       |       |       | 0                      |                             | 382                         | 382    |
| 20200           | 08/2011_008  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | ERICK DANIEL MUKAY MURAKAMI              | BO16937 | 1.770,23          |       |       |       | 0                      |                             | 1.781                       | 1.781  |
| 20200           | 09/2011_009  | 24/02/2011 | 31/03/2011 | WALTER RIBERA MENDEZ                     | BO16938 | 1.390,90          |       |       |       | 0                      |                             | 1.397                       | 1.397  |
| 20200           | 10/2011_010  | 24/02/2011 | 31/03/2011 | ROBERTO ANDRES IBIETA<br>CORTEZ          | BO16953 | 1.770,23          |       |       |       | 0                      |                             | 1.778                       | 1.778  |
| 20200           | 11/2011_011  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | ALFREDO BENAVIDEZ ORTIZ                  | BO16954 | 379,34            |       |       |       | 0                      |                             | 382                         | 382    |
| 20200           | 12/2011_012  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | FREDDY ARCIENEGA GARCIA                  | BO16955 | 379,34            |       |       |       | 0                      |                             | 382                         | 382    |
| 20200           | 13/2011_013  | 24/02/2011 | 31/03/2011 | GRAZIANY CAMPERO RIVERA                  | BO16956 | 1.770,23          |       |       |       | 0                      |                             | 1.778                       | 1.778  |
| 20200           | 14/2011_014  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | JORGE VILLEGAS FERNANDEZ                 | BO16957 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1017                        | 1.017  |
| 20200           | 15/2011_015  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | OSCAR TABOADA GONZALES                   | BO16958 | 379,34            |       |       |       | 0                      |                             | 382                         | 382    |
| 20200           | 16/2011_016  | 24/02/2011 | 31/03/2011 | OSCAR LEONARDO SALGUEIRO<br>LANDIVAR     | BO16959 | 1.390,90          |       |       |       | 0                      |                             | 1399                        | 1.399  |
| 20200           | 17/2011_017  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | FREDY PATIÑO BARRERO                     | BO16960 | 971,10            |       |       |       | 0                      |                             | 977                         | 977    |
| 20200           | 18/2011_018  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | ROSA MORON GONZALES                      | BO16961 | 971,10            |       |       |       | 0                      |                             | 977                         | 977    |
| 20200           | 19/2011_019  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | WILLY EDGAR TUDELA CORNEJO               | BO16962 | 2.109,10          |       |       |       | 0                      |                             | 2119                        | 2.119  |
| 20200           | 20/2011_020  | 24/02/2011 | 31/03/2011 | KARINA DEL CARMEN GONZALES<br>ALANES     | BO16963 | 758,67            |       |       |       | 0                      |                             | 763                         | 763    |
| 20200           | 21/2011_021  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | GINO GABRIELE ESTEVEZ MARTINI            | BO16964 | 379,34            |       |       |       | 0                      |                             | 381                         | 381    |
| 20200           | 22/2011_022  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | L. RUBEN CENTELLAS ESPAÑA                | BO16971 | 2.994,22          |       |       |       | 0                      |                             | 3.009                       | 3.009  |
| 20200           | 23/2011_023  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | CARLOS ERNESTO GONZALES<br>ALANES        | BO16947 | 2.402,46          |       |       |       | 0                      |                             | 2.417                       | 2.417  |
| 20200           | 24/2011_024  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | JORGE RAMIRO VALDEZ<br>MONTROYA          | BO16972 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1.016                       | 1.016  |
| 20200           | 25/2011_025  | 14/02/2011 | 31/03/2011 | MARTHA CRISTINA COCA LOPEZ               | BO16973 | 1.982,66          |       |       |       | 0                      |                             | 1994                        | 1.994  |
|                 |              |            |            |  |         |                   |       |       |       |                        |                             |                             |        |

|                 |             |            |            | EJECUCION DEL 09/02/2007 AL<br>31/8/2011 |         |                   |       |       |       |                        |                             |                             |       |
|-----------------|-------------|------------|------------|--|---------|-------------------|-------|-------|-------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------|
| C.<br>Inversión | Contrato    | F. Inicio  | F. Final.  | Nombre                                   | PRISM   | I. Contrato \$us. | 2.207 | 2.008 | 2.009 | Total al<br>31/12/2009 | 01/01/2010 al<br>31/12/2010 | 01/01/2011 al<br>31/08/2011 | Total |
| 20200           | 26/2011_026 | 24/02/2011 | 31/03/2011 | ZELMA CAROLA CUIZA RAMIREZ               | BO16974 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1017                        | 1.017 |
| 20200           | 27/2011_027 | 24/02/2011 | 31/03/2011 | JOSE ANTONIO TERAN PAREJAS               | BO16975 | 758,67            |       |       |       | 0                      |                             | 763                         | 763   |
| 20200           | 28/2011_028 | 24/02/2011 | 31/03/2011 | RICARDO VINO JAILLITA                    | BO16976 | 379,34            |       |       |       | 0                      |                             | 382                         | 382   |
| 20200           | 30/2011_030 | 24/02/2011 | 31/03/2011 | JOSE ANTONIO MENDOZA<br>CRESPO           | BO16977 | 1.390,90          |       |       |       | 0                      |                             | 382                         | 382   |
| 20200           | 31/2011_031 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | FRANZ ROGER ROJAS MAYORGA                | BO16978 | 379,34            |       |       |       | 0                      |                             | 382                         | 382   |
| 20200           | 32/2011_032 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | NELSON BISMARCK MENA MENA                | BO16979 | 379,34            |       |       |       | 0                      |                             |                             | 0     |
| 20200           | 33/2011_033 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | ABEL PEÑA CESPEDES                       | BO16980 | 1.390,90          |       |       |       | 0                      |                             | 1.017                       | 1.017 |
| 20200           | 34/2011_034 | 24/02/2011 | 31/03/2011 | OSCAR MONTAÑO VARGAS                     | BO16965 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1017                        | 1.017 |
| 20200           | 35/2011_035 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | LOURDES CHUMACERO ENRIQUEZ               | BO16966 | 379,34            |       |       |       | 0                      |                             | 382                         | 382   |
| 20200           | 36/2011_036 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | TEODULO PAZ VELASQUEZ                    | BO16967 | 379,34            |       |       |       | 0                      |                             | 382                         | 382   |
| 20200           | 37/2011_037 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | WALTER HUGO VILLARROEL<br>FERNANDEZ      | BO16968 | 971,10            |       |       |       | 0                      |                             | 977                         | 977   |
| 20200           | 38/2011_038 | 24/02/2011 | 31/03/2011 | JUAN CARLOS TORREZ GALVAN                | BO16969 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1.017                       | 1.017 |
| 20200           | 39/2011_039 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | ERICK DANIEL MUKAY MURAKAMI              | BO16937 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1.017                       | 1.017 |
| 20200           | 40/2011_040 | 24/02/2011 | 31/03/2011 | WALTER RIBERA MENDEZ                     | BO16938 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1.016                       | 1.016 |
| 20200           | 41/2011_041 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | JORGE HUMBERTO RIVERA<br>OLIVARES        | BO16939 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1.017                       | 1.017 |
| 20200           | 42/2011_042 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | EDMUNDO CASTILLO GALARZA                 | BO16940 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1017                        | 1.017 |
| 20200           | 43/2011_043 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | WALKER PAIVA QUINTEROS                   | BO16941 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1.017                       | 1.017 |
| 20200           | 44/2011_044 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | CARMEN ROSA PEREIRA<br>RODRIGUEZ         | BO16942 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1017                        | 1.017 |
| 20200           | 45/2011_045 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | JUAN ROCHA CLAROS                        | BO16943 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1.017                       | 1.017 |
| 20200           | 46/2011_046 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | JORGE OSVALDO ARNEZ MIRANDA              | BO16944 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             |                             | 0     |
| 20200           | 47/2011_047 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | VICTOR HUGO ARAMAYO ARCE                 | BO16945 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             |                             | 0     |
| 20200           | 48/2011_048 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | VICTOR DELFIN PELAEZ MARISCAL            | BO16946 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1.017                       | 1.017 |
| 20200           | 49/2011_049 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | CARLOS ERNESTO GONZALES<br>ALANES        | BO16947 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1.017                       | 1.017 |
| 20200           | 50/2011_050 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | RENE VARGAS SONTURA                      | BO16948 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1017                        | 1.017 |
| 20200           | 51/2011_051 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | FELIX FRANCISCO PINTO ROJAS              | BO16949 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1017                        | 1.017 |
| 20200           | 52/2011_052 | 14/02/2011 | 31/03/2011 | ROBERTO WILMAN MEDINA<br>JUSTINIANO      | BO16950 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1.017                       | 1.017 |
| 20200           | 53/2011_053 | 09/03/2011 | 31/03/2011 | RENATO WEIMAR MARAÑON<br>HERNANDEZ       | BO16995 | 1.011,56          |       |       |       | 0                      |                             | 1017                        | 1.017 |
| 20200           | 55/2011_055 | 24/02/2011 | 31/03/2011 | FELIX FRANCISCO PINTO ROJAS              | BO16949 | 1.729,77          |       |       |       | 0                      |                             | 1.738                       | 1.738 |
|                 |             |            |            |  |         |                   |       |       |       |                        |                             |                             |       |

|                 |               |            |            | EJECUCION DEL 09/02/2007 AL<br>31/8/2011        |                  |                   |          |               |               |                        |                             |                             |                |
|-----------------|---------------|------------|------------|---|------------------|-------------------|----------|---------------|---------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------|
| C.<br>Inversión | Contrato      | F. Inicio  | F. Final.  | Nombre  | PRISM            | I. Contrato \$us. | 2.207    | 2.008         | 2.009         | Total al<br>31/12/2009 | 01/01/2010 al<br>31/12/2010 | 01/01/2011 al<br>31/08/2011 | Total          |
| 20200           | 56/2011_056   | 24/02/2011 | 31/03/2011 | MARTIN CARLOS CRESPO<br>GARRIDO                 | BO16970          | 2.023,12          | 0        | 0             | 0             | 0                      |                             | 2.033                       | 2.033          |
|                 |               |            |            | <b>SUBTOTAL</b>                                 |                  | <b>105.172</b>    | <b>0</b> | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>               | <b>39.340</b>               | <b>62.376</b>               | <b>101.716</b> |
|                 |               |            |            | <u>MEJORAMIENTO PROFESIONAL</u>                 |                  |                   |          |               |               | 0                      |                             |                             |                |
|                 |               |            |            | <u>Programa de Certificacion<br/>Voluntario</u> |                  |                   |          |               |               | 0                      |                             |                             |                |
| 30100           | 004/2010_004  | 30/07/2010 | 15/03/2011 | GUSTAVO FLORES OVIEDO                           | BO16504          | 21.000,20         |          |               |               | 0                      | 7.269                       | 13731                       | 21.000         |
|                 |               |            |            |   |                  |                   |          |               |               | 0                      |                             |                             |                |
|                 |               |            |            | <u>Sistema de Control de Calidad</u>            |                  |                   |          |               |               | 0                      |                             |                             |                |
| 30200           | 003/2010_003  | 30/07/2010 | 15/03/2011 | MARTA BEATRIZ GONZALEZ AYALA                    | BO16502          | 25.000,00         |          |               |               | 0                      | 8.333                       | 16.666                      | 24.999         |
|                 |               |            |            | <u>Sistema de Monitoreo y Linea de<br/>Base</u> |                  |                   |          |               |               | 0                      |                             |                             |                |
| 30300           | 007/2009_012  | 14/08/2009 | 15/01/2010 | RENY RONALD HEREDIA RIVERA                      | BO15867          | 8.034,43          |          |               | 6.428         | 6.428                  | 1.607                       |                             | 8.035          |
|                 |               |            |            | <u>Centro de Informacion</u>                    |                  |                   |          |               |               | 0                      |                             |                             |                |
| 30400           | 01/2011_001   | 10/01/2011 | 10/02/2011 | EDITORIAL MASTER BOLIVIA                        | CAN/CBO-289/2011 | 6.719,40          | 0        | 0             | 0             | 0                      | 0                           | 6729                        | 6.729          |
|                 |               |            |            | <b>SUBTOTAL</b>                                 |                  | <b>60.754</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>      | <b>6.428</b>  | <b>6.428</b>           | <b>17.209</b>               | <b>37.126</b>               | <b>60.763</b>  |
|                 |               |            |            | <u>SEGUIMIENTO TECNICO Y<br/>COORDINACION</u>   |                  |                   |          |               |               |                        |                             |                             |                |
| 40100           | 001/2007      | 22/10/2007 | 21/10/2008 | JUAN CARLOS HURTADO                             | BO14930          | 21.712,35         |          | 15.637        |               | 15.637                 |                             |                             | 15.637         |
| 40100           | 005/2008      | 01/10/2008 | 09/02/2011 | ZULMA OBELIA FLORES MARTINEZ                    | BO15314          | 51.097,18         |          | 4.881         | 19.271        | 24.152                 | 17.901                      | 9.210                       | 51.263         |
| 40100           | 004/2009_009  | 13/07/2009 | 20/07/2009 | ELECTRO HOGAR S.R.L.                            | 2529/2009        | 1.450,00          |          |               | 1.450         | 1.450                  |                             |                             | 1.450          |
| 40100           | 005/2009_010  | 13/07/2009 | 20/07/2009 | SHS SOLUTIONS                                   | 2529/2009        | 706,00            |          |               | 706           | 706                    |                             |                             | 706            |
| 40100           | 006/2009_011  | 13/07/2009 | 20/07/2009 | M.C. REPRESENTACIONES                           | 2529/2009        | 1.480,00          |          |               | 1.480         | 1.480                  |                             |                             | 1.480          |
| 40100           | 55/2011_055_A | 18/03/2011 | 28/03/2011 | ELECTRO HOGAR S.R.L.                            | CAN/CBO-1155     | 1.693,96          | 0        | 0             | 0             | 0                      | 0                           | 1.696                       | 1.696          |
|                 |               |            |            | <b>SUBTOTAL</b>                                 |                  | <b>78.139</b>     | <b>0</b> | <b>20.518</b> | <b>22.907</b> | <b>43.425</b>          | <b>17.901</b>               | <b>10.906</b>               | <b>72.232</b>  |
|                 |               |            |            | <b>TOTAL GENERAL</b>                            |                  | <b>447.400</b>    | <b>0</b> | <b>24.192</b> | <b>64.552</b> | <b>88.744</b>          | <b>131.696</b>              | <b>221.366</b>              | <b>441.806</b> |

**FUENTE APOORTE CAUB**

| CATEGORIAS | CONSULTORES                               | DETALLE DE SERVICIOS   | No Contrato    | Fecha Finalización Contrato | 2.007 | 2.008 | 2.009 | Total al 31/12/2009 | 01/01/2010 al 31/12/2010 | 01/01/2011 al 31/08/2011 | Total Pagado |
|------------|---|--|----------------|-----------------------------|-------|-------|-------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------|
|            |   | <b><u>ADECUACION NORMATIVA</u></b>   |                |                             |       |       |       |                     |                          |                          |              |
| 10100      | COORDINACION Y GERENCIA-GASTOS OPERATIVOS |  | N/A            | N/A                         |       |       |       |                     |                          | 36.200                   | 36.200       |
| 10100      | LAUREANA PAREDES LEAÑOS                   | CONSULTOR LOCAL ENCARGADO DE INVESTIGACION Y CAPACITACION  | 002/2010_2     | 31/03/2011                  |       |       |       |                     |                          | 10.130                   | 10.130       |
| 10200      | OTROS GASTOS                              | MATERIAL CURRIER ,TALLER EVENTOS Y VIAJES  | N/A            | N/A                         |       |       |       |                     | 3.109                    |                          | 3.109        |
| 10300      | OTROS GASTOS                              | REUNIONES CONSEJO TECNICO NACIONAL   | N/A            | N/A                         | 0     | 0     | 0     | 0                   | 1.030                    |                          | 1.030        |
|            |   | <b><u>SUBTOTAL</u></b>   |                |                             | 0     | 0     | 0     | 0                   | 4.139                    | 46.330                   | 50.469       |
|            |   |  |                |                             |       |       |       |                     |                          |                          |              |
|            |   | <b><u>DIFUSION Y CAPACITACION</u></b>  |                |                             |       |       |       |                     |                          |                          |              |
| 20100      | INDUSTRIAS GRAFICAS SIRENA                | SERVICIO DE DISEÑO DIAGRAMACION ,EDICION IMPRESIONES DE COMPENDIO DE NORMAS BASICAS DE INFORMACION   | 008/2010_A     | 20/01/2011                  |       |       |       |                     |                          | 3.070                    | 3.070        |
| 20100      | CARACOL IMPRESIONES                       | SERVICIO DE DISEÑO DIAGRAMACION ,EDICION IMPRESIONES DE COMPENDIO DE NORMAS BASICAS DE INFORMACION   | 009/2010_A     | 30/01/2011                  |       |       |       |                     |                          | 2.649                    | 2.649        |
| 20100      | TECNOLOGIAWEB                             | SERVICIO DE DESARROLLO E IMPLEMENTACION DE CINCO SISTEMAS WEB DE CONTENIDOS  | 02/2011_A      | 03/04/2011                  |       |       |       |                     |                          | 503                      | 503          |
|            |   | <b><u>CAPACITACION</u></b>   |                |                             |       |       |       |                     |                          |                          |              |
| 20200      | FOTOCOPIAS Y MULTIMEDIAS SINAI            | FOTOCOPIAS DE TEXTOS PARA LOS TALLERES Y EVENTOS   | CAUB-01/2011_1 | 26/02/2011                  |       |       |       |                     |                          | 27.437                   | 27.437       |
| 20200      | EVENTOS                                   | EVENTOS DE CAPCITACION (3 EVENTOS POR 9 DEPARTAMENTO)  | N/A            | N/A                         | 0     | 0     | 0     | 0                   | 0                        | 54.833                   | 54.833       |
|            |   | <b><u>SUBTOTAL</u></b>   |                |                             | 0     | 0     | 0     | 0                   | 0                        | 88.492                   | 88.492       |
|            |   |  |                |                             |       |       |       |                     |                          |                          |              |
|            |   | <b><u>MEJORAMIENTO PROFESIONAL</u></b>   |                |                             |       |       |       |                     |                          |                          | 0            |
|            |   | <b><u>Programa de Certificacion Voluntario</u></b>   |                |                             |       |       |       |                     |                          |                          |              |
| 30100      | GUSTAVO FLORES OVIEDO                     | DESARROLLAR UN SISTEMA DE CERTIFICACION PROFESIONAL VOLUNTARIO EN EL AREA CONTABLE   | 004/2010_A     | 15/03/2011                  |       |       |       |                     | 1.731                    | 3.271                    | 5.002        |
| 30100      | EDITORIAL MASTER BOLIVIA                  | ADQUISICION DE LIBROS SOBRE CONTABILIDAD Y AUDITORIA PARA EL CENTRO DE INFORMACION DEL PROYECTO  | 01/2011_001    | 10/02/2011                  |       |       |       |                     |                          | 6.078                    | 6.078        |
|            |   | <b><u>Sistema de Control de Calidad</u></b>  |                |                             |       |       |       |                     |                          |                          |              |
| 30200      | MARTA BEATRIZ GONZALEZ AYALA              | DESARROLLAR UN SISTEMA DE CONTROL DE CALIDAD PROFESIONAL Y METODOLOGIA DE REVISION DE LA CALIDAD EN EL EJERCICIO PROFESIONAL EN CONTABILIDAD Y AUDITORIA | 003/2011_A     | 15/03/2011                  |       |       |       |                     |                          | 5.003                    | 5.003        |

| CATEGORIAS | CONSULTORES          | DETALLE DE SERVICIOS                         | No Contrato | Fecha Finalización Contrato | 2.007 | 2.008 | 2.009 | Total al 31/12/2009 | 01/01/2010 al 31/12/2010 | 01/01/2011 al 31/08/2011 | Total Pagado |
|------------|----------------------|--|-------------|-----------------------------|-------|-------|-------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------|
|            |                      | <b>sistema de Monitoreo y Línea de Base</b>  |             |                             |       |       |       |                     |                          |                          |              |
| 30300      | MONITOREO            | IMPLEMENTACION DE LINEA DE MONITOREO         | N/A         | N/A                         | 0     | 0     | 0     | 0                   | 546                      | -                        | 546          |
|            |                      | <b>SUBTOTAL</b>                              |             |                             | 0     | 0     | 0     | 0                   | 2.277                    | 14.352                   | 16.629       |
|            |                      | -  |             |                             |       |       |       |                     |                          |                          |              |
|            |                      | <b>SEGUIMIENTO TECNICO Y COORDINACION</b>    |             |                             |       |       |       |                     |                          |                          |              |
| 40000      | OTROS GASTOS         | COORDINADORA DEL PROYECTO, GASTOS OPERATIVOS |             |                             | 0     | 0     | 0     | 0                   | 59.864                   | -                        | 59.864       |
|            |                      |  |             |                             | 0     | 0     | 0     | 0                   | 59.864                   | 0                        | 59.864       |
|            |                      |  |             |                             |       |       |       |                     |                          |                          |              |
|            | <b>TOTAL GENERAL</b> |  |             |                             | 0     | 0     | 0     | 0                   | 66.280                   | 149.174                  | 215.454      |

COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)

PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS  
INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA

CONTRATO DE PRÉSTAMO DE COOPERACION  
TECNICA NO REEMBOLSABLE N° (ATN/MT-10078-BO)  
Santa Cruz - Bolivia

PARTE III

DICTAMEN SOBRE EL EXAMEN INTEGRADO DE LOS  
PROCESOS DE ADQUISICIONES Y LAS SOLICITUDES  
DE DESEMBOLSOS PRESENTADOS POR EL BANCO

**INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE SOBRE EL EXAMEN INTEGRADO DE LOS PROCESOS DE ADQUISICIONES Y DE LAS SOLICITUDES DE DESEMBOLSO PRESENTADAS AL BANCO**

---

A los Señores:

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

Santa Cruz de la Sierra-Bolivia

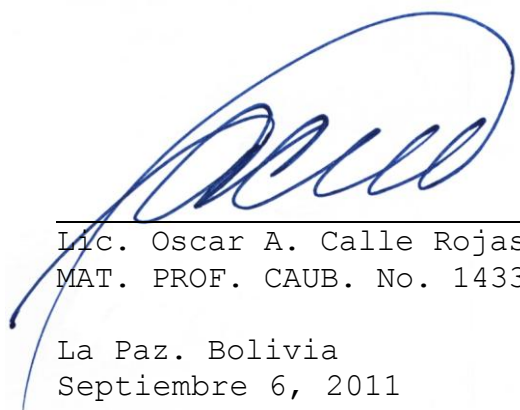
Hemos efectuado la auditoria del Estado de Flujos de Efectivo por el periodo comprendido de febrero 9, 2007 a agosto 31, 2011, y del Estado de Inversiones Acumuladas a agosto 31, 2011, correspondiente al Colegio de Auditores o Contadores Públicos de Bolivia del Proyecto de Convergencia a Normas Internacionales de Contabilidad y Auditoría financiado con recursos del Contrato de Préstamo ATN/MT-10078-BO del Banco Interamericano de Desarrollo y con aportes del Colegio de Auditores o Contadores Públicos de Bolivia ejecutado por el Colegio de Auditores o Contadores Públicos de Bolivia. En relación con nuestra revisión, examinamos las solicitudes de desembolsos y los procesos de adquisiciones de bienes y contratación de servicios de consultoría ejecutadas por el CAUB, por el periodo comprendido de febrero 9, 2007 a agosto 31, 2011. El examen incluyó la verificación de la razonabilidad de los mismos y la validez y elegibilidad de los gastos presentados en las justificaciones de desembolsos de dicho período.

Efectuamos nuestra auditoria de conformidad con Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas en Bolivia las cuales son compatibles en todo aspecto importante con las Normas emitidas por la IFAC y los requerimientos en materia de políticas sobre auditoría de proyectos y entidades y guías sobre informes financieros y auditoria del Banco Interamericano de Desarrollo. Dichas normas requieren el debido planeamiento y ejecución de la auditoría para obtener una razonable certidumbre de que el ejecutor ha dado cumplimiento a las estipulaciones del contrato de préstamo ATN/MT 10078-BO. La auditoría efectuada incluyó el examen, basado en pruebas selectivas de la evidencia que respalda los procesos de selección y contratación de bienes, obras y servicios y los montos y revelaciones de las solicitudes de desembolso presentadas y que hacen parte de los estados de Flujos de efectivo y de inversiones acumuladas del periodo examinado.



En nuestra opinión, los procesos de adquisiciones son adecuados de acuerdo con las normas aplicables y la documentación de soporte de las solicitudes de desembolso se encuentran razonablemente presentada y representa gastos validos y elegibles al Proyecto.

**DELTA CONSULT LTDA.**



\_\_\_\_\_(Socio)  
Lic. Oscar A. Calle Rojas  
MAT. PROF. CAUB. No. 1433  
  
La Paz. Bolivia  
Septiembre 6, 2011

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

**PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA**

**CONTRATO DE PRÉSTAMO COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE N° (ATN/MT-10078-BO)**

**ESTADO DE SOLICITUDES DE DESEMBOLSOS POR EL PERIODO COMPRENDIDO DE FEBRERO 9, 2007 A AGOSTO 31, 2011**

(Expresado en dólares estadounidenses)

| N° Solicitud | Fecha      | Solicitamos                       | Importe Justificado USD | Desembolsos según LMS 10 USD | Diferencia |
|--------------|------------|-----------------------------------|-------------------------|------------------------------|------------|
| 1            | 20/09/2007 | Desembolso del Fondo Rotatorio    | 0,00                    | 35.100,00                    | -35.100,00 |
| 2            | 26/03/2008 | Justificación del Fondo Rotatorio | 7.073,48                |                              | 7.073,48   |
| 3            | 22/04/2008 | Justificación del Fondo Rotatorio | 1.692,24                |                              | 1.692,24   |
|              | 22/05/2008 | Devolución de Fondos              | 0,00                    | -20.937,75                   | 20.937,75  |
| 4            | 03/06/2008 | Justificación del Fondo Rotatorio | 5.396,53                |                              | 5.396,53   |
| 5            | 09/06/2011 | Reposición del Fondo Rotatorio    |                         | 5.400,00                     | -5.400,00  |
| 6            | 13/11/2008 | Justificación del Fondo Rotatorio | 5.148,41                | 10.400,00                    | -5.251,59  |
| 7            | 26/01/2009 | Justificación del Fondo Rotatorio | 4.880,91                |                              | 4.880,91   |
| 8            | 03/03/2009 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 1.626,97                | 22.500,00                    | -20.873,03 |
| 9            | 18/05/2009 | Justificación del Fondo Rotatorio | 12.292,68               |                              | 12.292,68  |
| 10           | 24/07/2009 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 3.253,94                | 11.636,00                    | -8.382,06  |
| 11           | 01/09/2009 | Justificación del Fondo Rotatorio | 14.537,88               |                              | 14.537,88  |
| 12           | 01/12/2009 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 6.275,44                | 40.500,00                    | -34.224,56 |
| 13           | 25/01/2010 | Justificación del Fondo Rotatorio | 28.330,30               |                              | 28.330,30  |
| 14           | 08/04/2010 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 3.506,12                | 13.981,92                    | -10.475,80 |
| 15           | 20/05/2010 | Justificación del Fondo Rotatorio | 19.704,44               |                              | 19.704,44  |
|              |            |                                   |                         |                              |            |

| N°<br>Solicitud | Fecha      | Solicitamos                       | Importe<br>Justificado<br>USD | Desembolsos<br>según IMS 10<br>USD | Diferencia         |
|-----------------|------------|-----------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--------------------|
| 16              | 08/07/2010 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 4.860,83                      | 45.925,58                          | -41.064,75         |
| 17              | 28/09/2010 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 27.410,95                     | 29.285,37                          | -1.874,42          |
| 18              | 16/12/2010 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 34.611,99                     | 34.611,99                          | 0,00               |
| 19              | 02/02/2011 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 47.066,34                     | 45.245,58                          | 1.820,76           |
| 20              | 09/02/2011 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 44.899,91                     | 46.369,84                          | -1.469,93          |
| 21              | 08/04/2011 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 46.868,08                     | 47.048,85                          | -180,77            |
| 22              | 23/05/2011 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 33.670,75                     | 33.459,36                          | 211,39             |
| 23              | 16/06/2011 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 44.912,75                     | 39.960,00                          | 4.952,75           |
| 24              | 19/08/2011 | Reposición del Fondo Rotatorio    | 38.595,07                     | 1.319,66                           | 37.275,41          |
| 25              | 31/08/2011 | Justificación del Fondo Rotatorio | 5.190,39                      | -                                  | 5.190,39           |
|                 |            |                                   | <b><u>441.806,40</u></b>      | <b><u>441.806,40</u></b>           | <b><u>0,00</u></b> |

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

**PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA**

**CONTRATO DE PRÉSTAMO COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE No (ATN/MT-10078-BO)**

**CUADRO DE REVISIÓN DE LOS PROCESOS DE ADQUISICIONES Y SOLICITUDES DE DESEMBOLSO**

**POR EL PERIODO COMPRENDIDO DE FEBRERO 9, 2007 A AGOSTO 31, 2011**

(Expresado en dólares estadounidenses)

|                             | Fuente BID |           |      | Contraparte Local |           |     | Totales   |           |     | Gastos elegibles |         |         | Gastos No Elegibles |        |       | Gastos Observados |        |       |
|-----------------------------|------------|-----------|------|-------------------|-----------|-----|-----------|-----------|-----|------------------|---------|---------|---------------------|--------|-------|-------------------|--------|-------|
|                             | Monto      |           |      | Monto             |           |     | Monto     |           |     |                  | Aporte  |         |                     | Aporte |       |                   | Aporte |       |
| Categorías de Inversión     | Ejecutado  | Examinado | %    | Ejecutado         | Examinado | %   | Ejecutado | Examinado | %   | BID              | Local   | Total   | BID                 | Local  | Total | BID               | Local  | Total |
| ADECUACION NORMATIVA        | 116.289    | 116.289   | 100% | 50.469            | 30.500    | 60% | 166.758   | 146.789   | 88% | 116.289          | 30.500  | 146.789 | -                   |        | -     |                   |        |       |
| DIFUSION Y CAPACITACION     | 192.522    | 192.522   | 100% | 88.493            | 60.789    | 69% | 281.015   | 253.311   | 90% | 192.522          | 60.789  | 253.311 | -                   |        | -     |                   |        |       |
| MEJORAMIENTO PROFESIONAL    | 60.763     | 60.763    | 100% | 16.629            | 10.234    | 62% | 77.392    | 70.997    | 92% | 60.763           | 10.234  | 70.997  | -                   |        | -     |                   |        |       |
| SEGUIMIENTO TECNICO         | 72.232     | 72.232    | 100% | 59.864            | 32.980    | 55% | 132.096   | 105.212   | 80% | 72.232           | 32.980  | 105.212 | -                   |        | -     |                   |        |       |
| AUDITORIA Y EVALUACION      | 0          |           |      | -                 | -         |     |           |           |     |                  | -       |         | -                   |        | -     |                   |        |       |
| CAPITALIZACIÓN DE INTERESES | 0          | -         |      | -                 | -         |     |           |           |     | -                | -       | -       | -                   |        | -     |                   |        |       |
| TOTALES                     | 441.806    | 441.806   | 100% | 215.455           | 134.503   | 62% | 657.261   | 576.309   | 88% | 441.806          | 134.503 | 576.309 | -                   | -      | -     | 0                 | -      | 0     |

COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)

PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS  
INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA

CONTRATO DE PRÉSTAMO DE COOPERACION  
TECNICA NO REEMBOLSABLE N° (ATN/MT-10078-BO)  
Santa Cruz - Bolivia

PARTE IV

INFORME SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE CLÁUSULAS  
CONTRACTUALES CONTABLES FINANCIERAS

**INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE  
CLÁUSULAS DE CARÁCTER CONTABLE - FINANCIERO**

---

A los Señores:

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

Santa Cruz de la Sierra-Bolivia

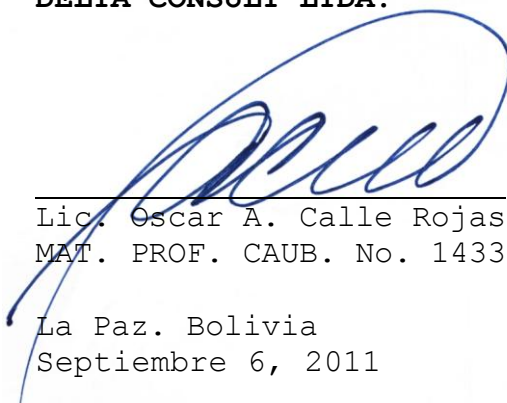
Hemos efectuado la auditoria del Estado de Flujos de Efectivo por el periodo comprendido de febrero 9, 2007 a agosto 31, 2011, y del Estado de Inversiones Acumuladas a agosto 31, 2011, del Colegio de Auditores o Contadores Público de Bolivia del Proyecto Convergencia a Normas Internacionales de Contabilidad y Auditoría financiado con recursos del Contrato de Préstamo ATN/MT-10078-BO suscrito entre CAUB y el Banco Interamericano de Desarrollo ejecutado por CAUB, emitido nuestros correspondientes informes sobre el mismo en septiembre 6, 2011.

En relación con nuestra auditoría, examinamos el cumplimiento de las cláusulas y artículos contractuales de carácter contable y financiero establecidos en las estipulaciones especiales y normas generales del Contrato de Préstamo ATN/MT-10078-BO aplicable en el periodo comprendido de febrero 9, 2007 a agosto 31, 2011. Hemos examinado La Segunda Parte Normas Generales aplicables Al CAUB Adjunto al Convenio descritas en: Artículo 1 (a) y (b), Artículo 2 (a) y (b) Artículo 3 inciso (a), (b) y (c) Artículo 4, 5 y 6 inciso (a), (b), (c), (d), (e), (f) y (g) Artículo 7 (a) y (b), Artículo 8 (a) y (b) Artículo 9 (a), (b), (c), (d) y (e) Artículo 10 (a), (b), (c), (d) y (e) Artículo 11 (a) y (b) Artículo 12 (a), (b), (c), (d) Artículo 13 (a), (b), (c) y (d) Artículo 14 (a), (b), (c) y (d) Artículo 15 y 16.

Efectuamos nuestra auditoría de conformidad con Normas Internacionales de Auditoria y los requerimientos del Banco Interamericano de Desarrollo. Dichas normas requieren el debido planeamiento y ejecución de la auditoría para obtener una razonable certidumbre de que el CAUB ha dado cumplimiento a las cláusulas pertinentes del Contrato de Préstamo y las leyes y regulaciones aplicables. La auditoría incluye el examen, basado en pruebas, de la evidencia apropiada. Consideramos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, sobre el cumplimiento de cláusulas de carácter contable y financiero del Proyecto Convergencia a Normas Internacionales de Contabilidad y Auditoría financiado con recursos del Contrato de Préstamo ATN/MT-10078-BO, no tuvimos conocimiento de hechos o eventos que impliquen el incumplimiento o violación por parte del ejecutor de tales cláusulas y disposiciones de carácter contable financiero.

**DELTA CONSULT LTDA.**



\_\_\_\_\_(Socio)  
Lic. Oscar A. Calle Rojas  
MAT. PROF. CAUB. No. 1433

La Paz. Bolivia  
Septiembre 6, 2011

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

**PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA**

**CONTRATO DE PRÉSTAMO COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE N° (ATN/MT-10078-BO)**

**CONTENIDO DE LAS CLÁUSULAS CONTRACTUALES DE CARÁCTER CONTABLE-FINANCIERO Y ESTADO DE CUMPLIMIENTO**

**SEGUNDA PARTE NORMAS GENERALES**

**Artículo 1. Aplicación y alcance de las Normas Generales.** (a) Estas Normas Generales establecen términos y condiciones aplicables en general a todas las cooperaciones técnicas no reembolsables del Banco, y sus disposiciones constituyen parte integrante de este Convenio. Cualquier excepción a estas Normas Generales será expresamente indicada en el texto de las Estipulaciones Especiales.

(b) Si alguna disposición de las Estipulaciones Especiales o del Anexo o los Anexos no guardare consonancia o estuviere en contradicción con estas Normas Generales, prevalecerá lo previsto en las Estipulaciones Especiales o en el Anexo respectivo. Cuando existiere falta de consonancia o contradicción entre disposiciones de las Estipulaciones Especiales y del Anexo o de los Anexos respectivos, prevalecerá el principio de que la disposición específica prima sobre la general.

**Cumplimiento**

Cumplida (a) y (b) se ha aplicado en el alcance de la Normas Generales como Segunda parte del Convenio sin existir contradicción con las Estipulaciones Especiales

**Artículo 2. Condiciones previas al primer desembolso.**

(a) El primer desembolso de la Contribución está condicionado a que el Beneficiario, por sí o por medio del Organismo Ejecutor, haya:



- (i) Designado uno o más funcionarios que puedan representarlo en todos los actos relacionados con la ejecución de este Convenio y haya hecho llegar al Banco ejemplares auténticos de las firmas de dichos representantes. Si se designaren dos o más funcionarios, corresponderá señalar si los designados pueden actuar separadamente o si tienen que hacerlo de manera conjunta;
  - (ii) Presentado una solicitud de desembolso, justificada por escrito; y
  - (iii) Presentado un cronograma para la utilización del Aporte.
- (b) Si dentro de los ciento ochenta (180) días contados a partir de la vigencia de este Convenio, o de un plazo más amplio que las partes acuerden por escrito, no se cumplieren las condiciones previas al primer desembolso establecidas en este Artículo y en las Estipulaciones Especiales, el Banco podrá poner término a este contrato dando al Beneficiario el aviso correspondiente.

### **Cumplimiento**

Cumplida (a) se designo a funcionarios que representan al CAUB en las Firmas Autorizadas y se presento el primer solicitud de Desembolso de acuerdo a lo requerido (b) se realizo la solicitud dentro de los plazos

**Artículo 3. Forma de desembolsos de la Contribución.** (a) El Banco hará el desembolso de la Contribución al Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, en la medida que éste lo solicite y justifique, a satisfacción del Banco, los gastos imputables a la Contribución.

- (b) A solicitud del Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, y cumplidos los requisitos establecidos en el inciso (a) anterior, en el Artículo 2 y en las Estipulaciones Especiales, el Banco podrá constituir un fondo rotatorio con

cargo a la Contribución, que el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, deberá utilizar para cubrir los gastos del Programa imputables a la Contribución. El Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, informará al Banco, dentro de los sesenta (60) días después del cierre de cada semestre, sobre el estado del fondo rotatorio.

- (c) El Banco podrá renovar total o parcialmente el fondo rotatorio a medida que se utilicen los recursos si el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, así lo solicita y presenta al Banco, a satisfacción de éste, un detalle de los gastos efectuados con cargo al fondo, junto con la documentación sustentatoria correspondiente y una justificación de la solicitud. El detalle de los gastos deberá ser presentado utilizando las categorías de cuentas que se indican en el Anexo de este Convenio, que describe el Programa.

#### **Cumplimiento**

**Cumplida** (a) se ha solicitado y justificado, a satisfacción del Banco, los gastos imputables a la Contribución. (b) se ha utilizado para cubrir los gastos del Programa imputables a la Contribución y se ha informado al Banco, dentro de los sesenta (60) días después del cierre de cada semestre, el estado del fondo rotatorio. (c) se ha presentado un detalle de los gastos efectuados con cargo al fondo, junto con la documentación sustentatoria correspondiente y una justificación de la solicitud. El detalle de los gastos es presentado utilizando las categorías de cuentas.

**Artículo 4. Gastos con cargo a la Contribución,** La Contribución se destinará exclusivamente para cubrir las categorías que, con cargo a la misma, se establecen en el presupuesto del Programa incluido en el Anexo que describe el Programa. Sólo podrán cargarse a la Contribución los gastos reales y directos efectuados para la ejecución del Programa. No podrán cargarse gastos indirectos o servicios de funcionamiento general, no incluidos en el presupuesto de este Programa.

## **Cumplimiento**

Cumplida, se ha utilizado la Contribución en gastos reales y directos efectuados para la ejecución del Programa.

**Artículo 5. Ultima Solicitud de Desembolso.** El Organismo Ejecutor deberá presentar la última solicitud de desembolso de la Contribución acompañada de la documentación sustentatoria correspondiente, a satisfacción del Banco, por lo menos, treinta (30) días antes de la fecha de expiración del plazo de desembolso establecido en las Estipulaciones Especiales de este Convenio o de la prórroga del mismo que las partes hubieran acordado por escrito. Esta última solicitud de desembolso deberá incluir la documentación sustentatoria para pagar el servicio de auditoría mencionado en el Artículo 11 de estas Normas Generales.

## **Cumplimiento**

Cumplida, se ha presentado la última solicitud de desembolso en fecha 27 de agosto 2011 solicitud No 25 donde se verifica la documentación sustentatoria pago de 10% de la Coordinadora Zulma Flores, el pago de la auditoria será un pago Directo.

**Artículo 6. Suspensión v cancelación de Desembolsos. y otras medidas.** (a) El Banco podrá suspender los desembolsos o cancelar la parte no desembolsada de la Contribución si llegara a surgir alguna de las siguientes circunstancias:

- (i) el incumplimiento por parte del Beneficiario de cualquier obligación estipulada en el presente Convenio;
- (ii) si se determina, en cualquier etapa, que existe evidencia suficiente para confirmar un hallazgo de que un empleado, agente o representante del Beneficiario, del Organismo Ejecutor o del Organismo Contratante, ha cometido un acto de fraude y composición durante el proceso de licitación, de negociación de un contrato o de la ejecución del contrato; y

- (iii) Cualquier circunstancia que, a juicio del Banco, pudiera hacer improbable la obtención de los objetivos del Programa. En estos casos, el Banco 1° notificará por escrito al Organismo Ejecutor a fin de que presente sus puntos de vista y después de transcurridos treinta (30) días de la fecha de la comunicación dirigida por el Banco, éste podrá suspender los desembolsos o cancelar la parte no desembolsada de la Contribución.
- (b) En virtud de lo dispuesto en el párrafo (a) anterior, las partes acuerdan que en caso de producirse cambios institucionales o de organización en el Organismo Ejecutor que, a juicio del Banco, puedan afectar la consecución oportuna de los objetivos del Programa, el Banco revisará y evaluará las posibilidades de consecución de los objetivos y, a su discreción, podrá suspender, condicionar o cancelar los desembolsos de la Contribución.
- (c) El Banco podrá cancelar la parte no desembolsada de la Contribución que estuviese destinada a una adquisición determinada de bienes, obras, servicios relacionados o servicios de consultoría, si en cualquier momento determinare que:
  - (i) dicha adquisición se llevó a cabo sin seguir los procedimientos indicados en este Convenio; o
  - (ii) representantes del Beneficiario, del Organismo Ejecutor o del Organismo Contratante incurrieron en cualquier acto de fraude y composición, ya sea durante el proceso de selección del contratista, proveedor o consultor o durante la negociación o el período de ejecución del respectivo contrato, sin que, para corregir la situación, el Beneficiario hubiese tomado oportunamente medidas apropiadas, aceptables al Banco y acordes con las garantías de debido proceso establecidas en la legislación del país del Beneficiario.
- (d) Para los efectos del inciso anterior, se entenderá que los actos de fraude y composición incluyen, pero no se limitan a, los siguientes actos:

- (i) una práctica comparativa consiste en ofrecer, dar, recibir, o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para Influenciar las acciones de otra parte;
  - (ii) una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluyendo la tergiversación de hechos y circunstancias, que engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
  - (iii) una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar las acciones de una parte; y
  - (iv) una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, incluyendo influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte.
- (e) Si se comprueba que, de conformidad con los procedimientos administrativos del Banco, cualquier firma, entidad o individuo ofertando por o participando en un proyecto financiado por el Banco incluyendo, entre otros, Beneficiario, oferentes, proveedores, contratistas, subcontratistas, solicitantes, consultores, Organismo Ejecutor u Organismo Contratante (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes) ha cometido un acto de fraude o composición, el Banco podrá:
- (i) decidir no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato o de un contrato adjudicado para bienes, servicios relacionados y servicios de consultoría financiado por el Banco;
  - (ii) suspender los desembolsos de la Contribución, como se describe en el inciso (a) anterior de estas Normas Generales, si se determina, en cualquier etapa que existe evidencia suficiente para confirmar un hallazgo de que un empleado, agente, o representante del Beneficiario, del Organismo Ejecutor o del Organismo Contratante ha cometido un acto de fraude o composición.

- (iii) cancelar la parte no desembolsada de la Contribución relacionada con un contrato, como se describe en el inciso (c) anterior de estas Normas Generales, cuando exista evidencia de que el representante del Beneficiario no ha tomado las medidas correctivas adecuadas en un período de tiempo que el Banco considere razonable, y de conformidad con las garantías de debido proceso establecidas en la legislación del país del Beneficiario;
- (iv) emitir una amonestación en el formato de una carta formal de censura a la conducta de la firma, entidad o individuo;
- (iv) (v) declarar a una persona, entidad o firma inelegible, en forma permanente o por un determinado período de tiempo, para que se le adjudiquen contratos bajo proyectos financiados por el Banco, excepto bajo aquellas condiciones que el Banco considere ser apropiadas;
- (v) remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; y/o
- (vi) imponer otras sanciones que considere ser apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluyendo la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podran ser impuestas en forma adicional o en sustitución de otras sanciones.
- (f) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las disposiciones referidas anteriormente podrá hacerse de forma pública o privada.
- (g) Lo dispuesto en los incisos (a) y (c) anteriores no afectará las cantidades que el Banco se haya comprometido específicamente por escrito, con el Beneficiario o el

Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, en su caso, a suministrar con cargo a los recursos de la Contribución para hacer pagos a un proveedor de bienes y servicios relacionados o servicios de consultoría. El Banco podrá dejar sin efecto el compromiso indicado en este inciso (g) cuando hubiese determinado a su satisfacción que, con motivo del proceso de selección, la negociación o ejecución del contrato para la adquisición de los citados bienes o servicios relacionados o servicios de consultoría, ocurrieron uno o más de los actos de fraude y composición a que se refiere el inciso (d) de este Artículo.

### **Cumplimiento**

No aplica, no se ha tenido ninguna notificación por parte del Banco donde hay Suspensión de Desembolso.

### **Artículo 7. Tasa de Cambio para programas financiados con fondos denominados en dólares**

#### **a) Desembolsos:**

- (i) La equivalencia en dólares de otras monedas convertibles en que puedan ser hechos los desembolsos de la Contribución, se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha del desembolso; y
- (ii) La equivalencia en dólares de la moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, en que puedan ser hechos los desembolsos de la Contribución, se calculará aplicando, en la fecha del desembolso, el tipo de cambio utilizado para la conversión a esa misma moneda de los fondos recibidos y denominados en la moneda de la operación (moneda convertible).

#### **(b) Gastos efectuados:**

- (i) La equivalencia en la moneda de la operación de un gasto que se efectuó en moneda local se calculará aplicando el

tipo de cambio utilizado para la conversión a esa misma moneda de los fondos recibidos y denominados en la moneda de la operación (moneda convertible).

- (ii) La equivalencia en dólares de un gasto que se efectúe en moneda local, u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, se calculará, aplicando, el tipo de cambio utilizado para la conversión a esa misma moneda de los fondos recibidos y denominados en la moneda de la operación (moneda convertible).

### **Cumplimiento**

Cumplida, (a) se calcula aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha del desembolso; (b) se calcula aplicando el tipo de cambio utilizado para la conversión a esa misma moneda de los fondos recibidos y denominados en la moneda de la operación

**Artículo 8. Tasa de cambio para programas financiados con fondos constituidos en monedas convertibles diferentes al dólar** (a) Desembolsos. El Banco podrá convertir la moneda desembolsada con cargo a los recursos del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales en:

- (i) Otras monedas convertibles aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha del desembolso; o
- (ii) La moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, aplicando, en la fecha del desembolso, el siguiente procedimiento: (A) se calculará la equivalencia de la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales en dólares aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado; (B) posteriormente, se calculará la equivalencia de estos dólares en moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, aplicando la tasa de cambio utilizada para la conversión a esa misma moneda de los fondos recibidos y denominados en la moneda de la operación (moneda convertible).



(b) Gastos efectuados:

- (i) La equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales, de un. Gasto que se efectúe en monedas convertibles se calculará aplicando la tasa de cambio utilizada para la conversión a esa misma moneda de los fondos recibidos y denominados en la moneda de la operación (moneda convertible).
- (ii) La equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales, de un gasto que se efectuó en moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, se calculará de la siguiente forma: (A) se calculará la equivalencia en dólares del gasto aplicando, en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor en dólares de dicha moneda local en poder del Banco; (B) posteriormente, se calculará la equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales del valor del gasto en dólares aplicando a éste la tasa de cambio utilizada para la conversión a esa misma moneda de los fondos recibidos y denominados en la moneda de la operación (moneda convertible).

**Cumplimiento**

No aplica, no se ha utilizado tipos de cambios en monedas convertibles diferentes al dólar.

**Artículo 9. Otras obligaciones contractuales de los Consultores.**

En adición a los requisitos especiales incluidos en las Estipulaciones Especiales, en el o los Anexos y en los respectivos términos de referencia, el Organismo Ejecutor acuerda que los contratos que se suscriban con los Consultores establecerán igualmente las obligaciones de éstos de:

- (a) Hacer las aclaraciones o ampliaciones que el Organismo Ejecutor o el Banco estimen necesarias acerca de los informes que tienen obligación de presentar los Consultores, dentro de los términos de referencia que se establezcan en sus respectivos contratos;
- (b) Suministrar al Organismo Ejecutor y al Banco cualquier información adicional que cualquiera de éstos razonablemente le soliciten en relación con el desarrollo de sus trabajos;
- (c) En el caso de consultores internacionales, desempeñar sus trabajos en forma integrada con el personal profesional local que asigne o contrate el Beneficiario para participar en la realización del Programa, a fin de alcanzar a la terminación de los trabajos, un adiestramiento técnico y operativo de dicho personal;
- (d) Ceder al Banco los derechos de autor, patentes y cualquier otro derecho de propiedad industrial, en los casos en que procedan esos derechos, sobre los trabajos y documentos producidos por los Consultores dentro de los contratos de consultoría financiados con los recursos del Programa; y
- (e) No obstante lo estipulado en el inciso (d) anterior, para dar la difusión oportuna de los resultados del Programa, el Banco autoriza al Beneficiario o al Organismo Ejecutor, el derecho de uso y aprovechamiento de los productos de las consultorías financiadas con recursos del Programa, en el entendido de que el Beneficiario o el Organismo Ejecutor utilizarían dichos productos de consultoría sujeto a lo establecido en el Artículo 15 de estas Normas Generales.

### **Cumplimiento**

Cumplida, (a) se han realizados las aclaraciones o ampliaciones al Banco acerca de los informes que tienen obligación de presentar los Consultores, dentro de los términos de referencia que se establezcan en sus respectivos contratos; (b) se a presentado al Banco información adicional cuando han solicitado en relación con

el desarrollo de sus trabajos;(c) En el caso de consultores internacionales, sea desempeñado sus trabajos en forma integrada con el personal profesional local para participar en la realización del Programa, a fin de alcanzar a la terminación de los trabajos, un adiestramiento técnico y operativo de dicho personal (d)y (e) no aplica no se ha Cedido al Banco los derechos de autor, patentes y cualquier otro derecho de propiedad industrial, en los casos en que procedan esos derechos, si se han proporcionados sobre los trabajos y documentos producidos por los Consultores dentro de los contratos de consultoría financiados con los recursos del Programa;

#### **Artículo 10. Adquisición de bienes v servicios.**

- (a) Con cargo a la Contribución y hasta por el monto destinado para tal fin en el presupuesto incluido en el Anexo que describe el Programa, el Beneficiario podrá adquirir los bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) previstos en el Programa.
- (b) Cuando los bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) que se adquieran o contraten para el Programa se financien con recursos del Aporte, el Beneficiario utilizará, en 1º posible, procedimientos que permitan la participación de varios proponentes y prestará debida atención a los aspectos de economía, eficiencia y razonabilidad de precios.
- (c) Cuando se utilicen otras fuentes de financiamiento que no sean los recursos de la Contribución ni los del Aporte, el Beneficiario podrá convenir con el financiador el procedimiento que deba seguirse para la adquisición de bienes y servicios. Sin embargo, o solicitud del Banco, el Beneficiario deberá demostrar razonabilidad tanto del precio pactado o pagado por la adquisición de dichos bienes y servicios, como de las condiciones financieras de los créditos. El Beneficiario deberá demostrar, asimismo, que la calidad de los bienes satisface los requerimientos técnicos del Programa.

- (d) Durante la ejecución del Programa, los bienes a que se refiere el inciso (a) anterior se utilizarán exclusivamente para la realización del Programa'
- (e) Los bienes comprendidos en el Programa serán mantenidos adecuadamente de acuerdo con normas técnicas generalmente aceptadas dentro de un nivel compatible con los servicios que deban prestar.

### **Cumplimiento**

**Cumplida, (a) Las Adquisiciones de Bienes y Servicios** Con cargo a la Contribución y hasta por el monto destinado para tal fin en el presupuesto. (b) se han utilizado, procedimientos que permitan la participación de varios proponentes y prestará debida atención a los aspectos de economía, eficiencia y razonabilidad de precios. (c) no aplica (d) los bienes son utilizados exclusivamente para la realización del programa (e) Los bienes del programa son mantenidos adecuadamente de acuerdo con normas técnicas.

**Artículo 11. Estados financieros.** (a) En el caso de que el plazo de ejecución del Programa sea superior a un (1) año y el monto de la Contribución superior al equivalente de un millón quinientos mil dólares (US\$1.500.000), el Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, se compromete a presentar a satisfacción del Banco:

- (i) Estados financieros anuales, y uno final, relativos a los gastos del Programa efectuados con cargo a la Contribución y al Aporte. Dichos estados financieros se presentarán dictaminados por auditores independientes, aceptable para el Banco y de acuerdo con normas satisfactorias para éste;
- (ii) Los estados financieros anuales deberán ser presentados dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha en que concluya cada año de ejecución, comenzando con el ejercicio económico correspondiente al año fiscal en que se hayan iniciado los desembolsos de la Contribución; y el final, dentro de los noventa (90) días siguientes a

la fecha del último desembolso de la Contribución. Estos plazos sólo podrán ser prorrogados con el consentimiento escrito del Banco; y

(iii) El Banco podrá suspender los desembolsos de la Contribución en el caso de no recibir, a su satisfacción, los estados financieros anuales dentro de los plazos establecidos en el inciso (ii) anterior o de la prórroga de dichos plazos que hubiese autorizado.

(b) En el caso de que el plazo de ejecución del Programa no exceda de un (1) año o el monto de la Contribución sea igual o inferior al equivalente de un millón quinientos mil dólares (US\$1.500.000), el Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, se compromete a presentar a satisfacción del Banco y dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha del último desembolso de la Contribución, un estado financiero relativo a los gastos del Programa efectuados con cargo a la Contribución y al Aporte, dictaminado por auditores independientes aceptables al Banco y de acuerdo con normas satisfactorias para éste.

### **Cumplimiento**

Cumplida, (a) se ha contratado a una firma Auditora para la Realización de la Auditoria la misma que se encuentra dentro de los plazos de presentación (b) no aplica

### **Artículo 12. Control interno v registros.**

El Beneficiario, el Organismo Ejecutor, o el Organismo Contratante, según corresponda, deberá mantener un adecuado sistema de controles internos contables y administrativos. El sistema contable deberá estar organizado de manera que provea la documentación necesaria para verificar las transacciones y facilitar la preparación oportuna de los estados financieros e informes. Los registros del Programa deberán ser conservados por un período mínimo de tres (3) años después del último desembolso de la Contribución de manera que:

- (a) permitan identificar las sumas recibidas de las distintas fuentes;
- (b) consignen, de conformidad con el catálogo de cuentas que el Banco haya aprobado, cuando corresponda, las inversiones en el Programa, tanto con los recursos de la Contribución como con los demás fondos que deban aportarse para su total ejecución;
- (c) incluyan el detalle necesario para identificar las obras realizadas, los bienes adquiridos y los servicios contratados, así como la utilización de dichas obras, bienes y servicios;
- (d) dichos documentos incluyan la documentación relacionada con el proceso de licitación y la ejecución de los contratos financiados por el Banco, lo que comprende, pero no se limita a, los llamados a licitación, los paquetes de ofertas, los resúmenes, las evaluaciones de las ofertas, los contratos, la correspondencia, los productos y borradores de trabajo y las facturas, incluyendo documentos relacionados con el pago de comisiones, y pagos a representantes, consultores y contratistas; y (e) demuestren el costo de las inversiones en cada categoría y el progreso del Programa.

### **Cumplimiento**

**Cumplida, se ha evidenciado que el CAUB (a)** permite identificar las sumas recibidas de las distintas fuentes;

(b) conformidad con el catálogo de cuentas que el Banco ha aprobado, las inversiones en el Programa, tanto con los recursos de la Contribución como con los demás (c) incluyen el detalle necesario para identificar las obras realizadas, los bienes adquiridos y los servicios contratados, así como la utilización de dichas obras, bienes y servicios; (d) dichos documentos incluyan la documentación relacionada con el proceso de licitación y la ejecución de los contratos financiados por el Banco, los resúmenes, las evaluaciones de las ofertas, los contratos, la correspondencia, los productos y borradores de trabajo y las facturas, incluyendo documentos relacionados con el pago de, consultores y contratistas; y (e) demuestran el costo de las inversiones en cada categoría y el progreso del Programa.

### **Artículo 13. Inspecciones.**

- (a) El Banco podrá establecer los procedimientos de inspección que juzgue necesarios para asegurar el desarrollo satisfactorio del Programa.
- (b) El Beneficiario, el Organismo Ejecutor y el Organismo Contratante, en su caso, deberán permitir al Banco que inspeccione en cualquier momento el Programa, el equipo y los materiales correspondientes y revise los registros y documentos que el Banco estime pertinente conocer. El personal que envíe o designe el Banco para el cumplimiento de este propósito como investigadores, representantes o auditores o expertos deberá contar con la más amplia colaboración de las autoridades respectivas. Todos los costos relativos al transporte, salario y demás gastos de dicho personal, serán pagados por el Banco.
- (c) El Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, en su caso, deberán proporcionar al Banco, si un representante autorizado de éste lo solicita, todos los documentos, incluidos los relacionados con las adquisiciones, que el Banco pueda solicitar razonablemente. Adicionalmente, el Beneficiario, el Organismo Ejecutor y el Organismo Contratante deberán poner a la disposición del Banco, si así se les solicita con una anticipación razonable, su personal para que respondan a las preguntas que el personal del Banco pueda tener de la revisión o auditoría de los documentos. El Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, en su caso, deberá presentar los documentos en un tiempo preciso, o una declaración jurada en la que consten las razones por las cuales la documentación solicitada no está disponible o está siendo retenida.
- (d) Si el Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratarle, en su caso, se rehúsa a cumplir con la solicitud presentada por el Banco, o de alguna otra forma obstaculiza la revisión del asunto por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá adoptar las medidas que considere apropiadas en contra del Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, según sea del caso.

## **Cumplimiento**

Cumplida, se han recibido varias visitas la ultima de Inspección el 3 de agosto 2011.

**Artículo 14. Otros compromisos.** El Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, asimismo, deberá:

- (a) Proporcionar a los Consultores y a los expertos locales, servicios de secretaría, oficinas, útiles de escritorio, comunicaciones, transporte y cualquier otro apoyo logístico que requieran para la realización de su trabajo;
- (b) Presentar al Banco copia de los informes de los Consultores y sus observaciones sobre los mismos;
- (c) Suministrar al Banco cualquier otra información adicional ó informes jurídicos que éste razonablemente le solicite respecto de la realización del Programa y de la utilización de la Contribución y del Aporte; y
- (d) Mantener informado al Representante del Banco en el respectivo país o países sobre todos los aspectos del Programa.

## **Cumplimiento**

- (a) Cumplida, se proporciono a los Consultores y a los expertos locales, servicios de secretaría, oficinas, útiles de escritorio, comunicaciones, transporte y cualquier otro apoyo logístico que requieran para la realización de su trabajo;
- (b) Se Presento al Banco copia de los informes de los Consultores y sus observaciones sobre los mismos;
- (c) Se presento al Banco otra información adicional ó informes jurídicos que éste razonablemente le solicite respecto de la realización del Programa y de la utilización de la Contribución y del Aporte; y



- (d) Se Mantuvo informado al Representante del Banco en el respectivo país o países sobre todos los aspectos del Programa.

**Artículo 15. Publicación de documentos.**

Cualquier documento a ser emitido bajo el nombre del Banco o usando su logotipo, que se desee publicar como parte de un proyecto especial, programa conjunto, esfuerzo de investigación o cualquier otra actividad financiada con los recursos del Programa, deberá ser aprobado previamente por el Banco.

**Cumplimiento**

Cumplida, se ha solicitado la No Objeción ante el Banco para cualquier documento que ha publicado el CAUB

**Artículo 16. Supervisión en el terreno.** Sin perjuicio de la supervisión de los trabajos del Programa que lleve a cabo el Organismo Ejecutor, el Banco podrá realizar la supervisión del Programa en el terreno, por medio de su Representación en el país o países de los funcionarios que designe para tal efecto.

**Cumplimiento**

Cumplida, el Banco ha realizados visitas de Inspección la ultima se ha desarrollado el 3 de agosto 2011.

COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)

PROYECTO DE CONVERGENCIA A NORMAS  
INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA

CONTRATO DE PRÉSTAMO DE COOPERACION  
TECNICA NO REEMBOLSABLE N° (ATN/MT-10078-BO)  
Santa Cruz - Bolivia

PARTE V

INFORME SOBRE LA EVALUACIÓN DE LA  
ESTRUCTURA DE CONTROL INTERNO

**INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE SOBRE EL SISTEMA DE CONTROL INTERNO**

---

A los Señores:

**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PUBLICOS DE BOLIVIA (CAUB)**

Santa Cruz de la Sierra-Bolivia

Hemos efectuado la auditoria del Estado de Flujos de Efectivo por el periodo comprendido de febrero 9, 2007 a agosto 31, 2011, y del Estado de Inversiones Acumuladas a agosto 31, 2011, del Colegio de Auditores o Contadores Público de Bolivia del Proyecto Convergencia a Normas Internacionales de Contabilidad y Auditoría financiado con El Banco Interamericano de Desarrollo bajo el Contrato de Préstamo ATN/MT-10078-BO y aporte del CAUB, y emitido nuestros correspondientes informes sobre los mismos en septiembre 6, 2011.

Este informe es complementario a nuestro dictamen sobre los estados financieros mencionados.

El Colegio de Auditores o Contadores Públicos de Bolivia del Proyecto Convergencia a Normas Internacionales de Contabilidad y Auditoría, es responsable de establecer y mantener un sistema de control interno suficiente para mitigar los riesgos de distorsión de la información financiera y proteger los activos bajo custodia del Proyecto incluidas las obras construidas y otros bienes adquiridos. Para cumplir con esta responsabilidad, se requieren juicios y estimaciones de la administración para evaluar los beneficios esperados y los costos relativos a las políticas y procedimientos del sistema de control interno. Los objetivos de un sistema de control interno son proveer a la administración de una seguridad razonable, pero no absoluta, de que los activos están protegidos contra pérdidas debido a usos o disposiciones no autorizadas, que las transacciones se efectúan de acuerdo con las autorizaciones de la administración y los términos del contrato y que se registran adecuadamente para permitir la preparación de

Estados Financieros confiables. Debido a limitaciones inherentes a cualquier sistema de control interno, pueden ocurrir errores o irregularidades que no sean detectados. Adicionalmente, las proyecciones de cualquier evaluación de la estructura hacia futuros periodos están sujetas al riesgo de que los procedimientos pueden volverse inadecuados debido a cambios en las condiciones o que la efectividad del diseño y operaciones de la políticas y procedimientos pueda deteriorarse.

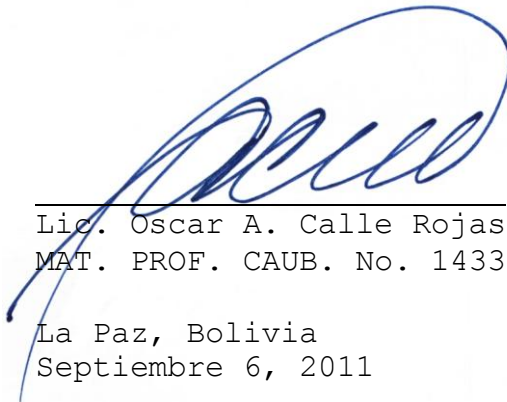
Al planear y desarrollar la auditoría de los estados financieros del CAUB, obtuvimos un entendimiento del sistema de control interno vigente por el periodo comprendido de febrero 9, 2007 a agosto 31, 2011, y evaluamos el riesgo de control para determinar los procedimientos de auditoría con el propósito de expresar una opinión sobre los estados financieros del Proyecto referente a lo ejecutado por CAUB y no para opinar sobre la efectividad del sistema de control interno y por lo tanto no la expresamos.

No observamos aspectos relacionados con el sistema de control interno y su operación que consideramos condiciones reportables de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoria. Las condiciones reportables comprenden asuntos que llaman nuestra atención relativos a deficiencias importantes en el diseño u operación del sistema de control interno, que a nuestro juicio, podrían afectar adversamente la capacidad del Proyecto para registrar, procesar, resumir y presentar información financiera en forma consistente con las aseveraciones de la administración en los estados de de Flujos de Efectivo y de inversiones acumuladas.

Una deficiencia significativa es una condición reportable en la que el diseño u operación de uno o más elementos del sistema de control interno no reduce a un nivel relativamente bajo el riesgo de que puedan ocurrir errores o irregularidades por montos que podrían ser significativos en relación con los estados financieros del Proyecto y no ser detectados oportunamente por los empleados durante el desarrollo normal de sus funciones que les han sido asignadas.

Nuestra consideración del sistema de control interno no necesariamente revela todos los asuntos de dicho sistema que pudieran considerarse como deficiencias significativas, y por consiguiente, no necesariamente debe revelar todas condiciones reportables que podrían considerarse como deficiencias significativas de conformidad con la definición anterior. Sin embargo, consideramos que ninguno de los asuntos mencionados en el informe de control interno debe considerarse como una deficiencia significativa según la definición anterior.

**DELTA CONSULT LTDA.**



\_\_\_\_\_(Socio)  
Lic. Oscar A. Calle Rojas  
MAT. PROF. CAUB. No. 1433

La Paz, Bolivia  
Septiembre 6, 2011